

3D цифрова HD видеокamera

Ръководство за употреба

BG



Моля, обърнете се също и към следната Интернет страница:
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

Съдържание

Подготовка за включване

Запис/Възпроизвеждане

Допълнителни операции

Редактиране

Запазване на видеоклипове и снимки с помощта на компютър

Запазване на изображения с помощта на външно устройство

Персонална настройка на вашата видеокamera

Други/Азбучен указател

НАПРЯСАТ.



AVCHD
3D / Progressive

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Първо прочетете това

Преди да използвате устройството, моля, прочетете внимателно и изцяло това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар,

1) не излагайте устройството на дъжд или влага;

2) не поставяйте предмети пълни с течности, като например вази, върху устройството.

Не излагайте батериите на високи температури като например на пряка слънчева светлина, на въздействието на огън или подобни.

ВНИМАНИЕ

Батерия

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разглобявайте батерията.
- Не удрайте и не излагайте батерията на сътресения или подобни, като например удари; не я изпускайте или настъпвайте.
- Внимавайте да не дадете батерията накъсо и не позволявайте контакт на изводите с метални предмети.
- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C като например на пряка слънчева светлина; не я оставяйте в автомобил, паркиран на слънце.
- Не горете батерията и не я изхвърляйте в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че сте заредили батерията, използвайки оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда този вид батерии.
- Пазете батерията от малки деца.

- Пазете батерията суха.
- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид, препоръчан от Sony.
- Изхвърляйте използваната батерия, както е посочено в инструкциите.

Подменяйте батерията само с определения вид. Подмяната с неправилен вид може да доведе до пожар или нараняване.

Променливотоков адаптер

Не използвайте променливотоковия адаптер на тясно място като например между стена и мебел.

Включете променливотоковия адаптер в най-близкия степен контакт. Незабавно изключете променливотоковия адаптер, ако при използването на видеокамерата се получи някаква повреда.

Дори когато вашата видеокамера е изключена, тя е под напрежение, докато е свързана към променливотоковия адаптер, а той от своя страна - към контакта.

Забележка за захранващия кабел

Захранващият кабел е специално проектиран само за работа с тази видеокамера и не бива да се използва с друго електрическо оборудване.

Прекалено силният звук от слушалките може да причини загуба на слуха ви.

ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ В ЕВРОПА



С настоящето Sony Corporation заявява, че тази 3D цифрова HD видеокамера HDR-TD30VE отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/ЕС. Подробности могат да бъдат намерени на следния Интернет адрес: <http://www.compliance.sony.de/>

Забележка за потребители от страните, които прилагат директивите на Европейския съюз

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Упълномощеният представител за ЕМС (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Внимание

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на това устройство.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на ЕМС директивата за използване на свързващи кабели по-къси от 3 метра.

Забележка

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете комуникационния кабел (USB и др.).



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък.

При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово.

Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервис. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Настройка на езика

- Дисплеят на екрана за всеки език се използва за илюстрация на работните процедури. Ако е наложително, преди да започнете работа с видеокамерата, променете езика (стр. 18).

Запис



- Изпробвайте функцията запис, за да се уверите, че картината и звукът се записват без проблеми преди същинските снимки.
- Обезщетения, касаещи съдържанието на записа, не могат да бъдат предоставени, дори когато извършването на запис или възпроизвеждане е невъзможно поради повреда на видеокамерата, носителя на запис и др.
- Системите за цветна телевизия се различават в зависимост от държавата/регионите. За да гледате вашите записи на телевизор, имате нужда от телевизор, базиран на системата PAL.
- Възможно е телевизионни програми, филми, видеокасети и други материали да бъдат защитени от авторски права. Непозволеният запис на подобни материали може да бъде в противоречие с местния закон за защита на авторските права.

Преглед на триизмерни видеоклипове

- Когато гледате триизмерни видеоклипове, записани с тази видеокамера, на 3D-съвместими монитори, е възможно да изпитате дискомфорт като например напрежение, умора или виене на свят. За да се избегне това, Sony препоръчва да правите редовни почивки. Вие трябва да прецените най-подходящите интервали, както и продължителността на почивките, следвайки вашите лични нужди. Ако усетите дискомфорт, преустановете гледането на 3D видеоклипове, докато неразположението ви отмине; консултирайте се с лекар, ако сметнете това за необходимо. Също така, прелетайте инструкциите за експлоатация на устройството или софтуера, които използвате с тази видеокамера. Зрението на малките деца (особено на тези под 6-годишна възраст) все още е в процес на развитие. Консултирайте се с

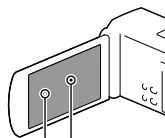
вашия лекар (педиатър или очен лекар) преди да позволите на деца да гледат 3D видеоклипове. Възрастните трябва да наблюдават малките деца, за да бъдат сигурни, че спазват гореописаните предпазни мерки.

Забележки за употреба

- Не извършвайте следните действия. Ако го направите, носителят на запис може да се повреди, записаните изображения може да не се възпроизведат или да се изгубят, или е възможно да се получи друг проблем.
 - Не вадете носителя на запис, докато лампичката за достъп (стр. 20) свети или мига.
 - Не отстранявайте батерията или променливотоковия адаптер от видеокамерата и не излагайте устройството на механични сътресения или вибрации, докато лампичките  (Видеоклип) /  (Снимка) (стр. 22) или лампичката за достъп (стр. 20) светят или мигат.
- Когато видеокамерата е свързана към друго устройство чрез USB връзка и захранването ѝ е включено, не затваряйте LCD панела. Записаните данни за изображението може да се загубят.
- Използвайте видеокамерата в съответствие с местните закони и правила.

LCD панел

- LCD екранът е произведен чрез използването на високопрецизна технология, така че 99.99% от пикселите му са ефективни. Въпреки това, възможно е на LCD екрана да се появят малки черни и/или ярки точки (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези точки е нормална и е в резултат на производствените процеси, така че по никакъв начин не влияе на записа.



Черни точки

Бели, червени, сини или зелени точки

Информация за ръководството, изображенията и екранните дисплеи

- В това ръководство иконите **3D** и **2D** показват съответно страните 3D и 2D на ключа 2D/3D.
- Изображенията, използвани в това ръководство с обяснителна цел, са заснети с помощта на цифров фотоапарат и поради това е възможно да изглеждат различно от изображенията и екранните индикатори, които наистина се извеждат на вашата видеокамера. Освен това, илюстрациите на вашата видеокамера и екранните индикации са преувеличени или опростени, за да бъдат по-лесно разбираеми.
- Дизайнът и техническите характеристики на видеокамерата и на аксесоарите подлежат на промяна без предупреждение.
- В това ръководство вградената памет и картата-памет на вашата видеокамера се наричат с общия термин “носител на запис”.
- В това ръководство DVD дисковете, записани с качество с висока разделителна способност (HD), се наричат AVCHD дискове.
- Името на модела е указано в ръководството, когато съществува разлика в техническите характеристики на различните модели. Проверете името на вашия модел видеокамера, като погледнете от долната страна на устройството.

	GPS
HDR-TD30E	–
HDR-TD30VE	✓

Научете повече за вашата видеокамера (Упътване за потребителя на Handycam)

„Упътване за потребителя на Handycam“ е онлайн ръководство. Обърнете се към него за подробни инструкции относно многобройните функции на видеокамерата.



1 Влезте в интернет страницата за поддръжка на Sony.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

2 Изберете вашата държава или регион.

3 Потърсете името на модела на вашата видеокамера в страницата за поддръжка.

- Проверете името на модела от долната страна на вашата видеокамера.

Съдържание

Индикациите **3D** и **2D** показват съответно страните 3D и 2D на ключа 2D/3D (стр. 22).
Опциите, които можете да настроите, се различават в зависимост от позицията на ключа.

Първо прочетете това	2
Научете повече за вашата видеокамера (Упътване за потребителя на Handycam)	6
Части и бутони за управление	9

Подготовка за включване

Приложени артикули	12
Зареждане на батерията	13
Зареждане на батерията с помощта на компютър	14
Зареждане на батерията в чужбина	15
Включване на захранването и сверяване на датата и часа	16
Промяна на настройката на езика	18
Поставяне на карта-памет	20

Запис/Възпроизвеждане

Запис	22
Запис на видеоклипове	22
Запис на снимки	23
Приближение	26
Възпроизвеждане	28
Възпроизвеждане на видеоклипове и снимки от карта (HDR-TD30VE) ...	31

Допълнителни операции

Регулиране на дълбочината за триизмерни видеоклипове	33
Регулиране на дълбочината при запис	33
Регулиране на дълбочината при възпроизвеждане	33
Запис на изображения с различни настройки	34
Избор на качество за видеоклипа (Режим на запис)	34
Ясен запис на избраните обекти (Приоритет на лице)	35
Автоматичен запис на усмивки (Разпознаване на усмивка)	36
Автоматичен избор на подходяща настройка спрямо ситуацията (Автоматична настройка)	36
Запис на информация за вашето местоположение (GPS) (HDR-TD30VE)	37
Възпроизвеждане на изображения на телевизор	38
Запис на 5.1-канален съраунд звук	39

Редактиране

Редактиране с вашата видеокамера.....	41
Изтриване на видеоклипове и снимки.....	41
Разделяне на видеоклип.....	41

Запазване на видеоклипове и снимки с помощта на компютър

Възпроизвеждане на изображения на компютър.....	43
Какво можете да правите със софтуера “PlayMemories Home” (Windows).....	43
Софтуер за Mac.....	43
Подготовка на компютъра (Windows).....	44
Проверка на системата на компютъра.....	44
Инсталиране на софтуера “PlayMemories Home” на вашия компютър.....	44
Стартиране на софтуера “PlayMemories Home”.....	46

Запазване на изображения с помощта на външно устройство

Създаване на диск с изображения със стандартно качество (STD) с помощта на записващо устройство (рекордер).....	47
Запазване на изображения на външно устройство.....	48

Персонална настройка на вашата видеокамера

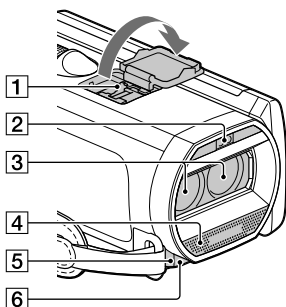
Използване на менютата.....	51
Списък с менюта.....	52

Други/Азбучен указател

Отстраняване на проблеми.....	56
Дисплей за автодиагностика/Предупредителни индикатори.....	57
Време за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да запишете.....	59
Очаквано време за запис и възпроизвеждане с различните видове батерии.....	59
Очаквано време за запис на видеоклипове.....	60
Очакван брой снимки, които можете да запишете.....	60
Работа с вашата видеокамера.....	62
Технически характеристики.....	67
ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА GPS КАРТИ ЗА ВИДЕОКАМЕРИ (HDR-TD30VE)....	70
Индикатори на екрана.....	73
Азбучен указател.....	75

Части и бутони за управление

Цифрите в скоби означават страниците с допълнителна информация.



1 Гнездо за аксесоар



2 Светкавица/Видео осветление

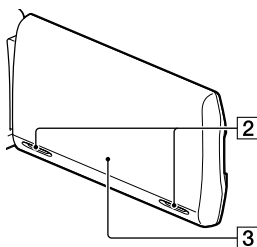
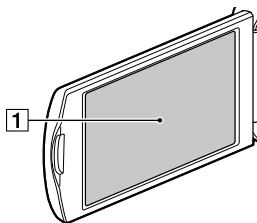
3 Обектив (G обектив)

4 Вграден микрофон

5 Сензор за дистанционно управление/
Инфрочервен порт

6 Лампичка на видеокамерата за запис (54)

Когато записвате, лампичката за запис на камерата свети в червено. Лампичката премигва, когато оставащият капацитет на носителя или зарядът на батерията са недостатъчни.



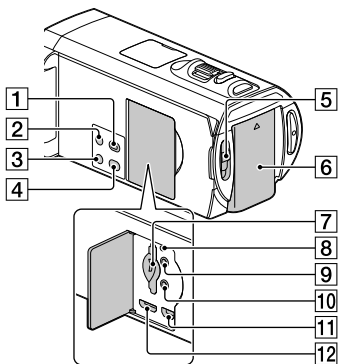
1 LCD екран/Сензорен панел (16, 18)

Ако завъртите LCD панела на 180 градуса, можете да го затворите, като го насочите да гледа навън. Тази функция е удобна, когато възпроизвеждате.

2 Говорители

3 GPS антена (HDR-TD30VE)

GPS антената е вградена в LCD панела.



1 Бутон (Преглед на изображения)

2 Бутон POWER

3 Бутон LIGHT (Видео осветление)

Всеки път, когато натиснете бутона LIGHT, настройката се променя както следва.

Изключена (няма индикация) →

Автоматична настройка (AUTO) →

Включена (ON) ...

4 Бутон 2D/3D DISP (дисплей) (23)

5 Ключ 2D/3D (22)

6 Батерия (13)

7 Гнездо за картата-памет/лампичка за достъп (20)

8 Бутон RESET

Натиснете RESET, като използвате остър предмет.

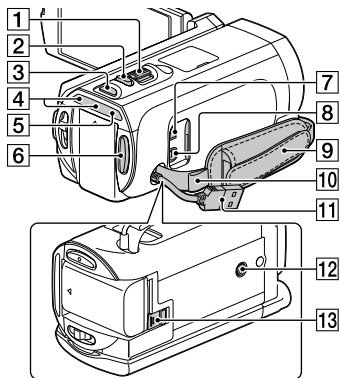
Натиснете RESET, за да нулирате всички настройки, включително настройките за часа.

9 Жак (слушалки)

10 Жак (микрофон) (PLUG IN POWER)

11 Жак (USB) (48)

12 Жак HDMI OUT (38)



1 Лостче за приближение (26)

2 Бутон PHOTO (23)

3 Бутон MODE (22, 23)

4 Лампичка (Видеоклип)/ (Снимка) (22, 23)

5 Лампичка CHG (зареждане) (13)

6 Бутон START/STOP (22)

7 Жак DC IN (13)

8 A/V конектор за устройство за дистанционно управление (47)

9 Ремък за захващане

10 Примка за раменната дръжка

11 Вграден USB кабел (14, 44)

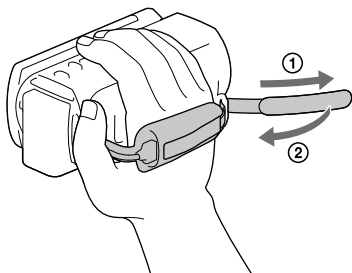
12 Гнездо за статив

Прикрепете статив (продава се отделно: дължината на винта трябва да бъде по-малка от 5.5 mm)

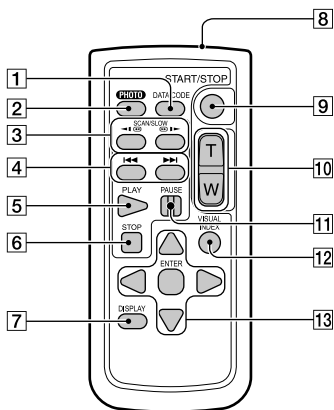
В зависимост от техническите характеристики на статива е възможно видеоканерата да не се прикрепя в правилната посока.

13 Лостче за освобождаване BATT (батерия) (15)

За да стегнете ремъка за захващане



Безжично устройство за дистанционно управление



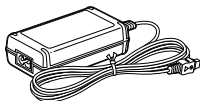
- 3 Бутони SCAN/SLOW (29)
 - 4 Бутони ◀◀/▶▶ (Предходен/ Следващ) (29)
 - 5 Бутон PLAY
 - 6 Бутон STOP
 - 7 Бутон DISPLAY (24)
 - 8 Предавател
 - 9 Бутон START/STOP (22)
 - 10 Бутони за приближение
 - 11 Бутон PAUSE
 - 12 Бутон VISUAL INDEX (28)
Извежда индекс екран при възпроизвеждане.
 - 13 Бутони ◀/▶/▲/▼/ENTER
Натискайки който и да е бутон, на LCD екрана се извежда светло-синя рамка. Изберете желан бутон или опция с помощта на ◀/▶/▲/▼, след това натиснете ENTER, за да въведете избора си.
- 1 Бутон DATA CODE (54)
Извежда датата и часа, данните за настройките на видеокамерата или координатите (HDR-TD30VE) на записаните изображения, когато натиснете бутона, докато възпроизвеждате.
- 2 Бутон PHOTO (23)
Когато натискате този бутон, изображението, изведено на екрана, ще се запише като снимка.

Приложени артикули

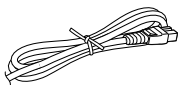
Цифрите в скоби показват броя на приложените артикули.

Видеокамера (1)

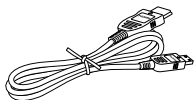
Променливотоков адаптер (1)



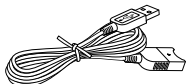
Захранващ кабел (1)



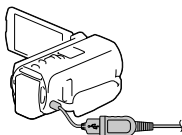
HDMI кабел (1)



USB свързващ поддържащ кабел (1)



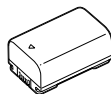
- Свързващият USB кабел е проектиран за работа само с тази видеокамера. Използвайте този кабел, когато вграденият USB кабел на видеокамерата (стр. 14) е твърде къс, за да извършите връзката.



Безжично устройство за дистанционно управление (1)



Акумулаторна батерия NP-FV50 (1)



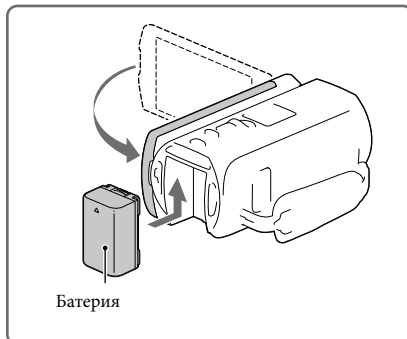
“Ръководство за употреба” (това ръководство) (1)

Забележки

- Софтуерът “PlayMemories Home” и помощното упътване “PlayMemories Home Help Guide” могат да бъдат свапени от Интернет страницата на Sony (стр. 44).

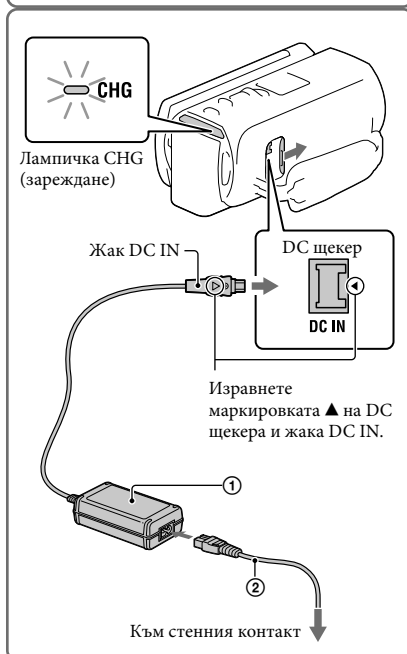
Зареждане на батерията

- 1 Затворете LCD екрана и прикрепете батерията.



- 2 Свържете променливотоковия адаптер (1) и кабела на захранването (2) към вашата видеокамера и стенния контакт.

- Лампичката CHG (зареждане) светва.
- Когато батерията е напълно заредена, лампичката CHG (зареждане) угасва. Изключете променливотоковия адаптер от жака DC IN на вашата видеокамера.

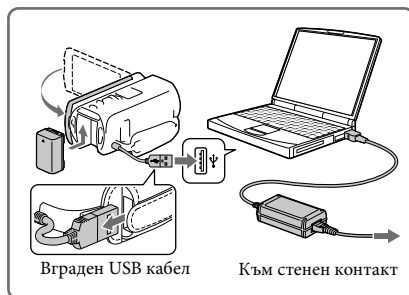


Забележки

- Не можете да прикрепите батерията “InfoLITHIUM”, различна от серия V, към вашата видеокамера.
- Не ви препоръчваме да използвате батерия NP-FV30, която позволява само кратки записи и възпроизвеждане с вашата видеокамера.
- В настройката по подразбиране захранването се изключва автоматично, ако оставите вашата видеокамера без да извършвате операция с нея в продължение на 2 минути, за да се запази заряда на батерията ([Power Save], стр. 54).

Зареждане на батерията с помощта на компютър

Изключете захранването на вашата видеокамера и я свържете към включен компютър с помощта на вградения USB кабел..



Зареждане на батерията от мрежата (стенния контакт), като използвате вграден USB кабел

Можете да зареждате батерията, като свържете вградения USB кабел към мрежата с помощта на AC-UD10 USB зарядно устройство/ променливотоков адаптер (продава се отделно). Не можете да използвате преносим захранващ блок на Sony модел CP-AH2R, CP-AL или AC-UP100 (продава се отделно), за да зареждате видеокамерата.

Време за зареждане

Приблизително време (мин.), което се изисква за пълно зареждане на напълно разредена батерия NP-FV50 (приложена).

Когато използвате променливотоков адаптер: 155 мин.

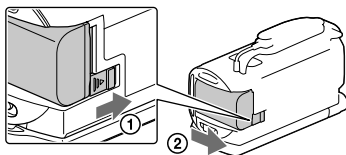
Когато използвате вашия компютър, свързан с вградения USB кабел*: 280 мин.

• Времената за зареждане, показани по-горе, са измерени, когато зареждате батерията при температура 25°C. Препоръчителният температурен обхват за зареждане е от 10°C до 30°C.

* Указаните времена за зареждане касаят случаите, в които не използвате USB свързващ поддържащ кабел.

За да извадите батерията

Затворете LCD екрана. Плъзнете лостчето за освобождаване на батериите BATT (батерия) (①) и извадете батерията (②).



За да използвате мрежата от 220 V като източник на захранване

Извършете същите връзки като при зареждане на батерията.

Дори батерията да е прикрепена, тя не се разрежда.

Забележки за променливотоковия адаптер

- Внимавайте да не дадете накъсо DC щекера на променливотоковия адаптер или изводите на батерията с метален предмет. Това може да предизвика повреда.
- Изключете променливотоковия адаптер от видеокамерата, като придържате едновременно видеокамерата и DC щекера.



- Време за запис, Време за възпроизвеждане (стр. 59)
- Индикатор за оставащ заряд на батерията (стр. 24)
- Зареждане на батерията в чужбина (стр. 15)

Зареждане на батерията в чужбина

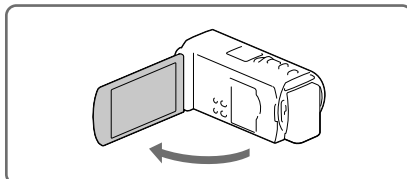
Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна/област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz. Не използвайте електронен преобразувател на напрежението.

Включване на захранването и сверяване на датата и часа

Сверете датата и часа и регулирайте обектива с помощта на [Auto 3D Lens Adjust], за да записвате възможно най-добрите триизмерни изображения.

- 1 Отворете LCD екрана на вашата видеокамера и включете захранването.

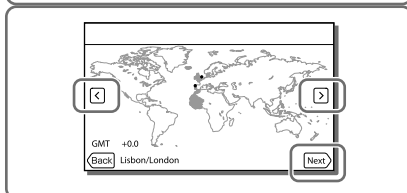
- Можете да включите видеокамерата и като натиснете POWER (стр. 10).



- 2 Изберете желан език и после изберете [Next].

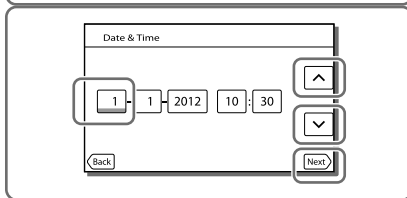


- 3 Изберете желаната географска област с помощта на [←]/[→] и след това докоснете [Next].

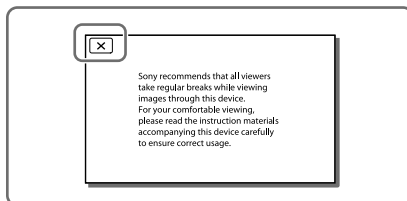


- 4 Задайте [Summer Time], изберете формата за датата, както и точните дата и час.

- Ако зададете [Summer Time] в положение [On], часовникът преминава 1 час напред.
- Когато сверявате датата и часа, изберете една от опциите и регулирайте стойността с помощта на [↑]/[↓].
- Когато изберете [OK], настройката за дата и час приключва.

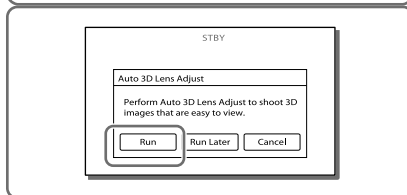


5 Прегледайте съобщението за продължителна употреба на вашата видеокамера.



6 Изберете [Run] и изведете обекта на LCD екрана.

- Ако изберете [Run Later], следващия път, когато включите видеокамерата, ще се изведе екранът [Auto 3D Lens Adjust].



7 Когато скалата на индикатора надвиши маркировката ◀, изберете [OK].

- Видеокамерата автоматично приближава или отдалечава, за да регулира лещите.



Забележки

- Ако се чувствате некомфортно, когато преглеждате изображения на 3D, натиснете 2D/3D DISP и проверете изображението в 2D (стр. 23).
- Ако се изведе съобщението [Could not adjust.], докоснете [Run Again].
- Ако ключът 2D/3D (стр. 22) е зададен в положение 2D, екранът [Auto 3D Lens Adjust] не се появява.

Съвети за използване на [Auto 3D Lens Adjust]

Като прегледате следните примери, изведете обект, при който скалата на екрана ще е по-висока.

Обекти, за които индикаторната скала е по-голяма:

- Светли обекти като например обекти, снимани на открито при дневна светлина
- Обекти с различни цветове и форми



Промяна на настройката на езика

Можете да изведате съобщенията на екрана на език по ваш избор.

Изберете [MENU] → [Setup] → [General Settings] → [Language Setting] → желан език.

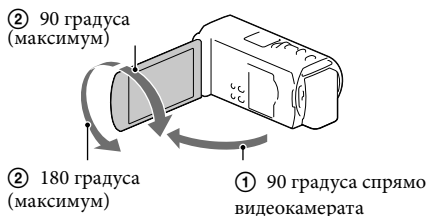
За да изключите захранването

Затворете LCD екрана или натиснете бутона POWER (стр. 10).

За да регулирате ъгъла на LCD панела

Първо отворете LCD панела на 90 градуса към видеокамерата (①) и след това регулирайте ъгъла (②).


- Застанете директно срещу LCD екрана на разстояние от около 30 cm, за да гледате триизмерни видеоклипове с възможно най-доброто усещане за дълбочина.



За да изключите звуковия сигнал

Изберете **MENU** → [Setup] → [ General Settings] → [Beep] → [Off].

Забележки

- Датата, часът, условията, при които е направен запис и координатите (HDR-TD30VE) не се извеждат, докато записвате, но автоматично се записват на носителя. Те не се извеждат при записа, но можете да ги проверите като [Data Code] при възпроизвеждане. За да ги изведете, изберете **MENU** → [Setup] → [ Playback Settings] → [Data Code] → [Date/Time].
- След като часовникът е настроен, часът се регулира автоматично посредством функциите [Auto Clock ADJ] и [Auto Area ADJ] в положение [On]. Възможно е часовникът да не се свери автоматично и правилно в зависимост от страната/региона, която/който сте избрали. В този случай задайте [Auto Clock ADJ] и [Auto Area ADJ] в положение [Off] (HDR-TD30VE).



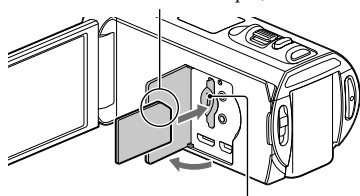
- [Power On By LCD] (стр. 54)
- За да сверите отново датата и часа: [Date & Time Setting] (стр. 55)

Поставяне на карта-памет

Отворете капачето и поставете картата в отделениято, докато щракне.

- Когато поставите нова карта, ще се изведе екранът [Preparing image database file. Please wait.]. Изчакайте, докато екранът изчезне.

Поставете картата с подрязаното ъгълче в посоката, показана на илюстрацията.



Лампичка за достъп

За да извадите картата-памет

Отворете капачето и леко натиснете картата-памет веднъж.

Забележки


- Препоръчваме ви да форматираме картата-памет с вашата видеокамера преди да я използвате за първи път, за да сте сигурни в стабилната ѝ работа (стр. 54). Форматирането на картата ще изтрие всички данни и те не могат да бъдат възстановени впоследствие. Запазете важните данни на вашия компютър и др.
- Ако на екрана се изведе съобщението [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], форматирайте картата-памет (стр. 54).
- Уверете се, че поставяте картата-памет в правилната посока. Ако поставите картата-памет насилно в погрешна посока, това може да причини неизправност в самия носител, в гнездото за картата-памет или е възможно данните за изображението да се повредят.
- Внимавайте да не изпуснете картата на земята, когато я поставяте или изваждате.

Видове карти с памет, които можете да използвате с вашата видеокамера

	Скорост на SD картата	Капацитет (операциите са потвърдени)	Описва се в това ръководство като
“Memory Stick PRO Duo” носител (Mark2)		До 32 GB	“Memory Stick PRO Duo” носител
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител	—	До 64 GB	“Memory Stick PRO Duo” носител
“Memory Stick XC-HG Duo” носител			
SD карта-памет			
SDHC карта-памет	Class 4 или по-бърза	До 64 GB	SD карта
SDXC карта-памет			

- Операциите не са гарантирани за всички карти с памет.


Забележки

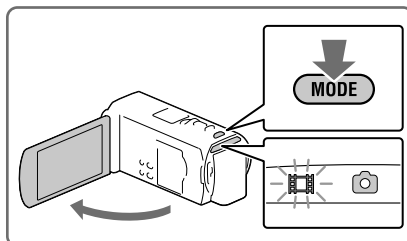
- Не можете да използвате MultiMediaCard заедно с тази видеокамера.
 - Видеоклиповете, записани на “Memory Stick XC-HG Duo” носител и SDXC карти-памет, не могат да бъдат прехвърлени или възпроизведени на компютър или други AV устройства, които не поддържат файловата система exFAT* посредством свързване с USB кабел. Уверете се, че устройството е съвместимо със системата exFAT преди да го свържете към видеокамерата. Ако свържете вашата видеокамера към несъвместимо устройство, не форматирайте картата, когато се изведе потвърждаващия екран, защото това ще изтрие всички данни на носителя.
 - * exFAT е система за подредба на файлове, която се използва в “Memory Stick XC-HG Duo” носителите и SDXC картите-памет.
- 
- Време за запис на видеоклипове/брой изображения, които можете да запишете (стр. 59)

Запис

В настройката по подразбиране видеоклиповете се записват в 3D с качество с висока разделителна способност (HD).

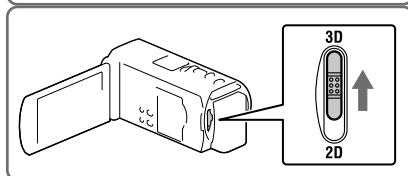
Запис на видеоклипове

- 1 Отворете LCD екрана и натиснете **MODE**, за да включите лампичката  (Видеоклип).



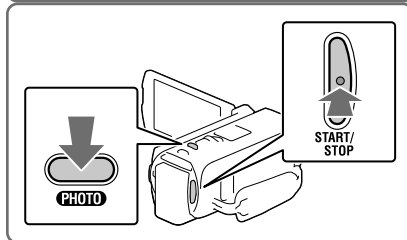
- 2 Задайте ключа 2D/3D в положение 3D.

- За запис на 2D видеоклипове задайте ключа 2D/3D в положение 2D.





- 3 Натиснете **START/STOP**, за да започнете записа.

- За да спрете записа, отново натиснете **START/STOP**.
- Можете да правите снимки, докато записвате 2D видеоклипове, като натиснете **PHOTO** (Двоен запис).



Забележки

- Не работете с ключа 2D/3D, докато записвате, защото видеокамерата ще спре записа.
- Възможно е да не успеете да правите снимки, в зависимост от настройката в [ REC Mode] и [ Frame Rate].

За да получите добри триизмерни видеоклипове

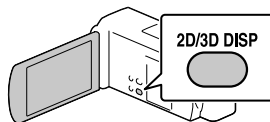
Записвайте обекта от разстояние от около 30 cm до 5 m. Най-доброто възможно разстояние ще се различава, когато използвате функцията за приближение (стр. 32).

Ако почувствате дискомфорт от триизмерните видеоклипове

Ако прегледате дълго време триизмерни видеоклипове на LCD екрана, може да изпитате дискомфорт. Натиснете бутона 2D/3D DISP, за да превключите прегледа на изображението от 3D на 2D.


Изображението се извежда в 2D, но видеокамерата продължава да записва в 3D.

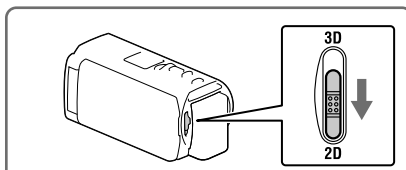
- Когато превключите дисплея от 2D на 3D, екранът става по-тъмен. Това не е неизправност.



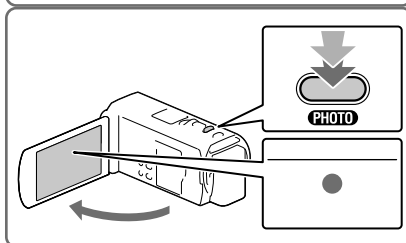
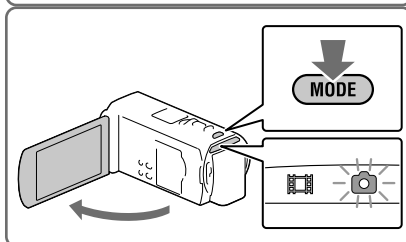
Запис на снимки

2D

- 1 Задайте ключа 2D/3D в положение 2D.
- 2 Отворете LCD екрана и натиснете MODE, за да включите лампичката  (Снимка).



- 3 Леко натиснете PHOTO, за да фокусирате, след това натиснете докрай.
 - Когато фокусирането е правилно извършено, на LCD екрана се извежда индикаторът за AE/AF заключване.



Забележки

- Не можете да записвате 3D снимки.

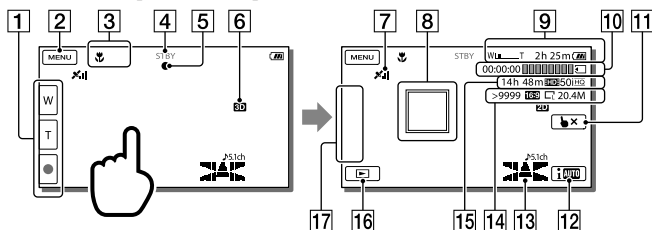
За да изведете опциите на LCD екрана

Опциите на LCD екрана изчезват, ако не работите с видеокамерата няколко секунди след като я включите или превключите между режим на запис на видеоклип и запис на снимка.

Докоснете LCD екрана независимо къде, като внимавате да не докоснете бутоните, за да изведете информация за икони с функции, подходящи за запис.

Индикатори на екрана по време на запис

Тук са описани иконите за запис на видеоклипове (3D/2D) и за запис на снимки (2D). За подробности се обърнете към страниците в скоби.



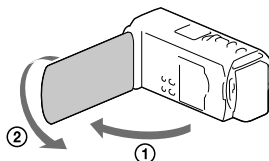
- 1 Бутон за приближение (W: Широк ъгъл/ T: Телеснимка), бутон START/STOP (в режим на запис на видеоклипове), бутон PHOTO (в режим на запис на снимки)
- 2 Бутон MENU (51)
- 3 Състояние според функцията за автоматична настройка (36)
- 4 Състояние за запис ([STBY]/[REC])
- 5 Заклучване на AE/AF (автоматична експонация/автофокус) (23)
- 6 2D/3D режим на запис
- 7 Състояние за GPS позициониране (37) (HDR-TD30VE)
- 8 Проследяващ фокус (36)
- 9 Приближение, Оставащ капацитет на батерията
- 10 Брояч (час: минута: секунда), Запис на снимка, Носител на запис/ възпроизвеждане/ редактиране (74)
- 11 Бутон за отмяна на проследявания фокус (36)
- 12 Бутон за автоматична настройка (36)
- 13 Аудио режим (53), Дисплей с ниво на звука (53)
- 14 Приблизителен брой снимки, които можете да запишете, Съотношение на екрана (16:9 или 4:3), Размер на снимка (L/M/S)

- 15 Приблизително оставащо време за запис, Качество на записаното изображение (HD/STD), Честота на кадрите (50p/50i/25p) и режим на запис (PS/FX/FH/HQ/LP) (34)
- 16 Бутон за преглед на изображения (28)
- 17 Персонализиран бутон (можете да зададете вашите любими функции и да ги изведете като икони) (53)



Запис в огледален режим

Отворете LCD панела на 90 градуса спрямо видеокамерата (1), а след това го завъртете на 180 градуса към обектива (2).


На LCD екрана се извежда огледален образ на обекта, но при записа изображението ще бъде нормално.



Забележки

- Ако затворите LCD екрана, докато записвате видеоклипове, видеокамерата спира записа.
- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е както следва
 - 3D запис: около 6 часа и 30 минути
 - 2D запис: около 13 часа.
- Когато файлът с видеоклипа надвиши 2 GB, автоматично се създава следващ файл.
- Светкавицата не работи, докато лампичката  (Видеоклип) свети.
- Не излагайте видеокамерата на сътресения или вибрации, както и не отстранявайте батерията или променливотоковия адаптер, ако данните все още се записват на носителя на запис, дори след приключване на записа, и ако:
 - Лампичката за достъп (стр. 20) свети или мига.
 - Иконата за носителя в горния десен ъгъл на LCD екрана мига.
- Ако зададете [ Frame Rate] в положение [25p], не можете да записвате снимки, докато видеокамерата е в режим на запис на видеоклипове.
- LCD екранът на вашата видеокамера може да изведе записани изображения на целия екран (извеждане на всички пиксели). Въпреки това, тази функция може да отреже горния, долния, десния и левия край на изображението, когато го възпроизвеждате на телевизор, който не е съвместим с функцията за извеждане на всички пиксели. Ако записвате в 2D, препоръчваме ви да зададете [Guide Frame] в положение [On], за да запишете изображенията, като за насока използвате външната рамка (стр. 53).



- Време за запис, брой снимки, които можете да запишете (стр. 59).
- [Flash] (стр. 53)
- За да изведете за постоянно опциите на LCD екрана: [Display Setting] (стр. 53)
- За да промените размера на изображението: [ Image Size] (стр. 53)
- Време за запис, оставащ капацитет [Media Info] (стр. 54)

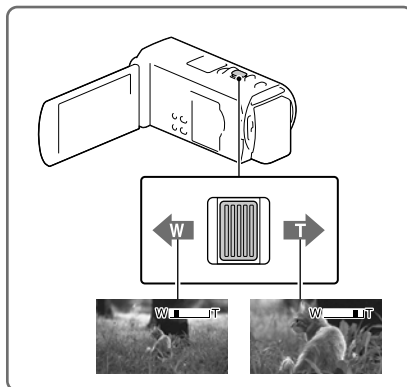
Приближение

Преместете лостчето за приближение, за да увеличите или намалите размера на изображението.

W (Широк ъгъл): Обектът изглежда по-отдалечен

T (Телеснимка): Обектът изглежда по-близо

- Можете да увеличавате изображения както следва.
 - При 3D запис: До 12 пъти от оригиналния размер (Допълнително приближение)
 - При 2D запис: До 17 пъти от оригиналния размер (Допълнително приближение)
- Преместете леко лостчето, за да постигнете бавно приближение. Преместете го повече за по-бързо приближение.

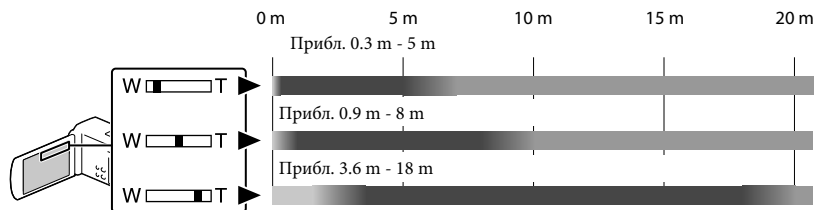


Оптимално разстояние от обекта при запис на триизмерни видеоклипове

Разстоянието, при което можете да запишете триизмерен видеоклип, се различава в зависимост от нивото на приближение. Записвайте триизмерните видеоклипове в следните обхвати.

Скала на приближение на LCD екрана

Разстояние от обекта








Не е препоръчително. Видеоклипът ще бъде размазан.

Видеоклипът изглежда триизмерен и реалистичен.

Видеоклипът ще изглежда плосък без усещане за дълбочина.

Забележки

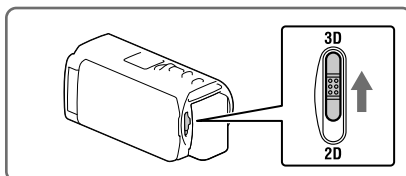
- Ако видеоклиповете изглеждат двойни, докато ги преглеждате на LCD екрана, върнете нивото на приближение в първоначалното му положение.
 - Ако обектът се намира до 30 cm от обектива, трябва да записвате в 2D режим.
 - Не махайте пръста си от лостчето за приближение, докато работите с него. Ако го направите, звукът от движението на лостчето може да се запише.
 - Не можете да променят скоростта на приближение с помощта на бутоните / на LCD екрана.
 - За да се получи ясен фокус, минималното разстояние между камерата и обекта трябва да бъде около 1 cm за широкоъгълен режим и около 80 cm за телеснимка.
 - По време на 2D запис можете да увеличавате изображенията до 10 пъти от оригиналния им размер, използвайки оптично приближение, освен ако опцията [ SteadyShot] е зададена в положение [Active].
-  
- За постигане на по-голямо приближение: [Digital Zoom] (Само при 2D запис) (стр. 52)

Възпроизвеждане


Можете да търсите записани изображения по дата и час на записа (Преглед на събития) или местоположение (Преглед по карта (HDR-TD30VE)).

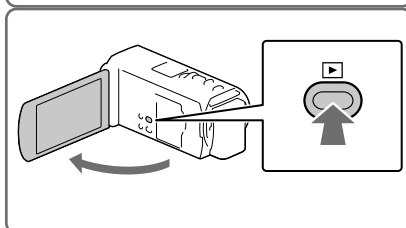
1 Задайте ключа 2D/3D в положение 3D.

- За да възпроизведете 2D видеоклипове и снимки, задайте ключа 2D/3D в положение 2D.



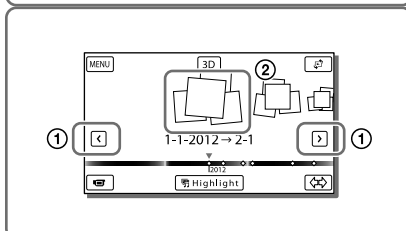
2 Отворете LCD екрана и натиснете бутона на видеокамерата, за да влезете в режим на възпроизвеждане.

- Можете да влезете в режим на възпроизвеждане, като изберете  на LCD екрана (стр. 24).



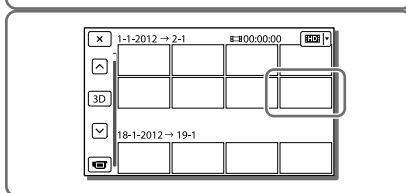
3 Изберете / , за да преместите желаното събитие в центъра (①) и след това го изберете (②).

- Видеокамерата автоматично извежда записаните изображения като събитие въз основа на датата и часа.

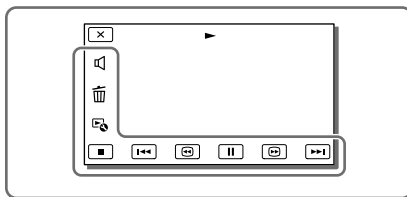


4 Изберете изображението.

- Видеокамерата възпроизвежда от избраното към последното изображение за съответното събитие.



- 5 Изберете подходящите бутони на LCD екрана за различните операции по възпроизвеждане.



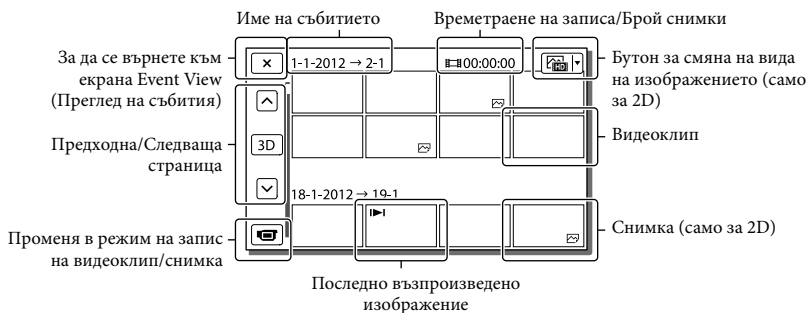
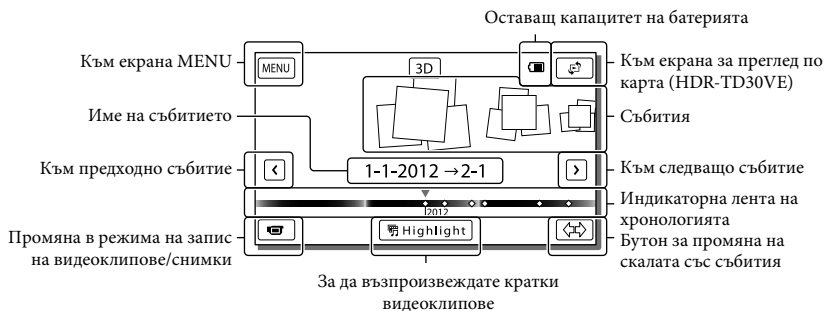
	Сила на звука	/	Предходен/следващ
	Изтриване	/	Бързо превъртане назад/напред
	Контекст	/	Възпроизвеждане/Пауза
	Стоп		Възпроизвеждане/спиране на кратки видеоклипове

- Някои бутони, описани по-горе, може да не се появят в зависимост от изображението, което се възпроизвежда.
- Когато избирате повторно / по време на възпроизвеждане, видеоклиповете се възпроизвеждат около 5 пъти по-бързо → около 10 пъти по-бързо → около 30 пъти по-бързо → около 60 пъти по-бързо.
- Изберете / по време на пауза, за да възпроизвеждате видеоклиповете бавно.
- За да повторите изреждането на кадри, изберете → [Slideshow Set].

За да прегледате триизмерни изображения на LCD екрана

- Гледайте триизмерни видеоклипове на LCD екрана, като застанете директно срещу екрана, на около 30 см от него. Триизмерният видеоклип ще изглежда реалистично.
- Ако почувствате дискомфорт, натиснете бутона 2D/3D DISP (стр. 23), за да изведете видеоклиповете в 2D режим.

Дисплей на екрана за преглед на събития




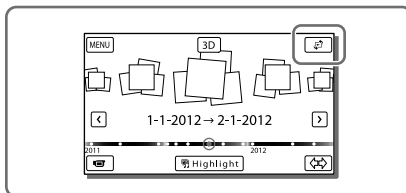
- Изображенията с намален размер, които ви позволяват едновременно да прегледате много изображения в индекс екран, се наричат “миниатюрни изображения”.

Забележки

- Периодично записвайте всичките изображения на външен носител, за да предотвратите загубата на данни (стр. 48).

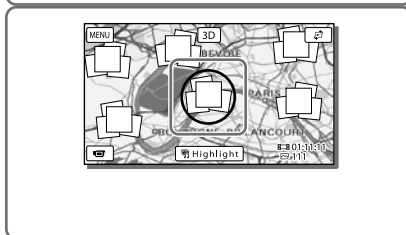
Възпроизвеждане на видеоклипове и снимки от карта (HDR-TD30VE)

- 1 Превключете в режим на преглед по карта, като докоснете  → [Map View].

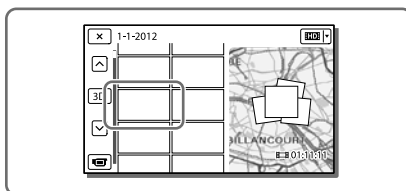


- 2 Изберете местоположение на записа.

- Докоснете посоката, в която желаете да се измести картата. Не спирайте да докосвате точката, за да изместите още картата.
- Ако промените размера на картата с помощта на лостчето за приближение, размерът на миниатюрните изображения също ще се промени.



- 3 Изберете желаното изображение.

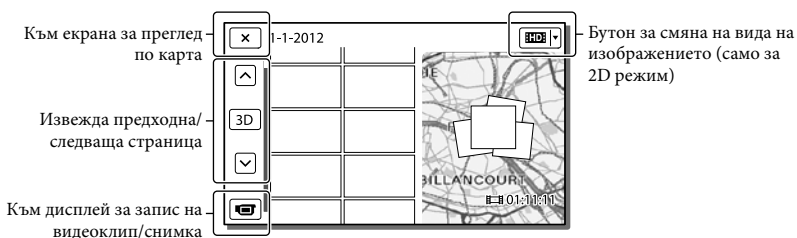
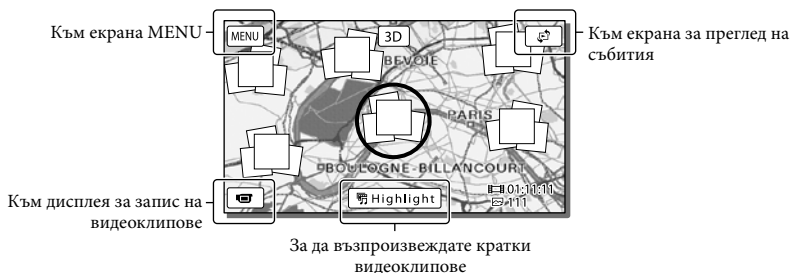


Когато използвате картата за първи път

Извежда се съобщение, което иска съгласието ви с условията на лицензното споразумение. Можете да използвате картата, като докоснете [Yes] на екрана след като се съгласите с условията на лицензното споразумение (стр. 70).

Не можете да използвате картата, ако докоснете [No]. Въпреки това, когато се опитате да използвате картата за втори път, на екрана ще се изведе същото съобщение и ще можете да използвате картата, като докоснете [Yes].

Дисплей на екрана за преглед по карта

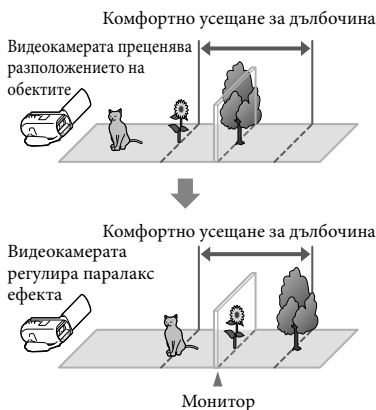


Възпроизвеждане на изображения с други устройства

- Възможно е изображения, записани на вашата видеокамера, да не се възпроизведат правилно на други устройства. И обратното, възможно е изображения, записани на други устройства, да не се възпроизведат правилно на тази видеокамера.
- Видеоклиповете със стандартно качество (STD), записани на SD карти с памет, не могат да се възпроизведат на AV устройства от други производители.

Регулиране на дълбочината на триизмерни видеоклипове

В настройката си по подразбиране видеокамерата преценява разстоянието между обектите на преден план и фона и спрямо него регулира автоматично ефекта на паралакса; по този начин потребителят се чувства комфортно, докато гледа триизмерни видеоклипове.



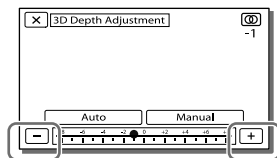
Забележки

- Тъй като паралаксът се регулира автоматично, триизмерните видеоклипове може да трептят, когато ги възпроизвеждате в 2D режим. За да предотвратите трептенето, преди записа регулирайте дълбочината ръчно.

Регулиране на дълбочината при запис

- Изберете [MENU] → [Camera/Mic] → [Camera Settings] → [3D Depth Adjustment] → [Manual].

- Регулирайте дълбочината, като използвате [+], за да преместите изображението на преден план и [-], за да го преместите назад към фона.

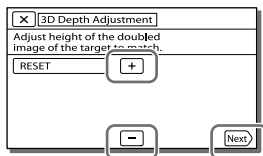


За да запазите оптимално усещане за дълбочина

Регулирайте усещането за дълбочина с помощта на [Auto] (настройка по подразбиране), докато усещането за дълбочина е подходящо, след това изберете [Manual].

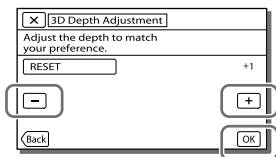
Регулиране на дълбочината при възпроизвеждане

- Изберете [3D Depth Adjustment] на екрана за възпроизвеждане на триизмерни изображения.
 - Видеоклипът спира за момент и екранът, който се използва за регулиране на вертикалата, се извежда в 2D режим (дисплей с двойно изображение).
- Изберете [+]/[-], за да регулирате вертикалата → [Next].



3 Изберете **[+]/[-]** @/@, за да регулирате хоризонталата → **[OK]**.

- Екранът, който се използва за регулиране на хоризонталата, се извежда в 3D режим.



Запис на изображения с различни настройки

Избор на качество за видеоклипа (Режим на запис) **[2D]**

Можете да промените режима на запис, за да изберете качество на видеоклипа, когато записвате видеоклипове с висока разделителна способност (HD). Възможно е времето за запис (стр. 59) или видът на различните носители, на които можете да запишете изображенията, да се променят в зависимост от режима на запис. (Настройката по подразбиране е [Standard **HQ**].)

Забележки

- За запис на триизмерни изображения е избрана опцията [3D].
- Настройката [50p Quality **PS**] може да бъде зададена само когато опцията [**Frame Rate**] е зададена в положение [50p].

1 Изберете **[MENU]** → [Image Quality/Size] → [**REC Mode**].

2 Изберете желания режим на запис.

Режим на запис и носители, на които можете да копирате изображения

Видове носители	Режим на запис			
	3D	PS*	FX	FH/HQ/LP

На тази видеокамера

Карта-памет	✓	✓	✓	✓
-------------	---	---	---	---

На външни устройства

Видове носители	Режим на запис			
	3D	PS*	FX	FH/HQ/LP
Външен носител (USB устройство за съхранение на данни)	✓	✓	✓	✓
Blu-ray дискове	✓	✓	✓	✓
AVCHD дискове за запис	—	—	—	✓

* Можете да зададете [50p Quality **PS**] само когато зададете [Frame Rate] в положение [50p].

Качество на изображенията

Качеството на изображението и честотата на кадрите за всеки режим на запис могат да бъдат зададени както следва.

(“M” в “24M” означава “Mbps”.)

- За видеоклипове с висока разделителна способност (HD)
 - [3D]: качество 1920 x 1080/50i, MVC HD 28M (3D)
 - [50p Quality **PS**]: качество 1920 x 1080/50p, AVC HD 28M (PS)
 - [Highest Quality **FX**]: качество 1920 x 1080/50i или 1920 x 1080/25p, AVC HD 24M (FX)
 - [High Quality **FH**]: качество 1920 x 1080/50i или 1920 x 1080/25p, AVC HD 17M (FH)
 - [Standard **HQ**]: качество 1440 x 1080/50i, AVC HD 9M (HQ)
 - [Long Time **LP**]: качество 1440 x 1080/50i, AVC HD 5M (LP)
- За видеоклипове със стандартно качество на изображението (STD)
 - [Standard **HQ**]: стандартно качество, STD 9M (HQ)*

* Стандартното качество на изображението (STD) е фиксирано в тази стойност.

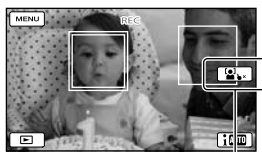
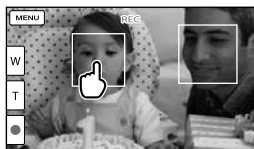


- [Frame Rate] (стр. 53)
- Запис на видеоклип със стандартно качество на изображението (STD): [HD/STD Setting] (стр. 53)
- Упътване за създаване на дискове (стр. 47)

Ясен запис на избраните обекти (Приоритет на лице)

2D

Вашата видеокамера може да проследи избрано от вас лице и автоматично да регулира фокуса, експонацията и тоновете на кожата на лицето. Изберете едно от лицата, което ще е цел на записа.



Извежда се двойна рамка.

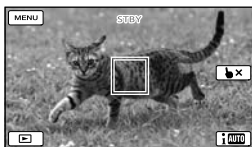
Област на отказан избор

Забележки

- Възможно е обектът, който сте докоснали, да не бъде засечен в зависимост от светлината на околната среда или прическата му.
- Уверете се, че сте задали [Face Detection] в положение различно от [Off] (настройката по подразбиране е [Auto]).

Запис на обекти, различни от хора (Проследяващ фокус)

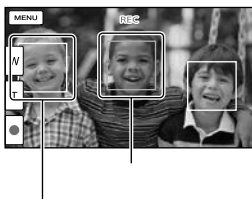
Докоснете обекта, който желаете да запишете.
Видеоканерата автоматично регулира
фокуса.



Автоматичен запис на усмивки (Разпознаване на усмивка)

2D

Когато видеоканерата разпознае усмивка,
докато записва видеоклип (стр. 53), тя
автоматично ще запечата кадъра (настройката
по подразбиране е [Dual Capture]).



Видеоканерата
разпознава усмивка
(оранжева рамка).

Видеоканерата
разпознава лице.
Забележки

- Когато честотата на кадрите и режимът
на запис са зададени в положение [50i]/
[Highest Quality **FX**] или [50p]/[50p Quality

PS], не можете да използвате функцията за
разпознаване на усмивка, докато записвате
видеоклипове. В допълнение, когато
честотата на кадрите е зададена в положение
[25p], няма да можете да използвате и
функцията за разпознаване на усмивка.

- В зависимост от условията на запис,
обекта и настройките на видеоканерата,
е възможно усмивките да не бъдат
разпознати.





- [Smile Sensitivity] (стр. 53)

Автоматичен избор на подходяща настройка спрямо ситуацията (Автоматична настройка)

3D 2D

Видеоканерата автоматично избира
най-подходящите настройки
спрямо обекта или ситуацията и
записва видеоклип (Настройката
по подразбиране е [On].) Когато
видеоканерата разпознае обекта,
иконите, които съответстват на
разпознатите условия, се извеждат.

Изберете  → [On] → 

в долния десен ъгъл на екрана
за запис на видеоклипове или
снимки.



Разпознаване на лице: (Портретен режим), (Бебе)

Разпознаване на сцена: (Контражур), (Пейзаж), (Нощна сцена), (Прожекторно осветление), (Ниска осветеност), (Макро).

Разпознаване на вибрация: (Разходка), (Статив)

Разпознаване на звук: (Автоматично редуциране на смущенията от вятъра)

- За да отмените функцията за автоматична настройка, изберете → [Off].

За да записвате по-ясни изображения отколкото в случаите, когато използвате функцията за автоматична настройка

Изберете → [Camera/Mic] → [Manual Settings] → [Low Lux].

Забележки

- Рамките около лицата не се извеждат при 3D записа.
- Видеокамерата може да не разпознае сцената или обекта в зависимост от условията на запис.

Запис на информация за вашето местоположение (GPS) (HDR-TD30VE)

Когато зададете [GPS Setting] в положение [On] (настройка по подразбиране), иконата за GPS позициониране ще се появи на екрана и видеокамерата ще започне да търси GPS сателитен сигнал. Изведената икона ще се различава в зависимост от силата на приемания сигнал. GPS функцията е налична, когато е изведена индикация , или .

Когато използвате функцията GPS (Глобална система за позициониране), можете да работите със следните опции.

- Запис на информация за местоположението на видеоклиповете или снимките (Настройката по подразбиране е [On].)
- Възпроизвеждане на видеоклипове и снимки като ги търсите върху картата (преглед по карта, стр. 31)
- Извеждане на карта на вашето местоположение

Ако не желаете да запишете информация за местоположението

Изберете → [Setup] → [General Settings] → [GPS Setting] → [Off].

Забележки

- Стартирането на позициониране с вашата видеокамера може да отнеме известно време.
- Използвайте GPS функцията на открито, защото радио сигналите се приемат най-добре навън.
- Посоката “север” винаги е в горната част на картата.

Възпроизвеждане на изображения на телевизор

Начините на свързване и качеството на изображенията, които се възпроизвеждат на телевизионния екран, се различават в зависимост от телевизора, който сте свързали, и конекторите, които използвате.

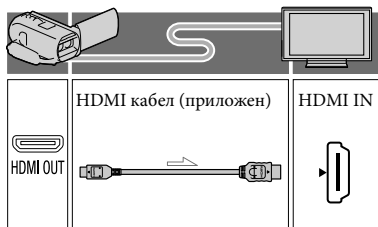
Свързване към 3D телевизор

Видеоклиповете, записани в 3D, се възпроизвеждат в 3D. Уверете се, че ключът 2D/3D на видеокамерата е зададен в положение 3D.



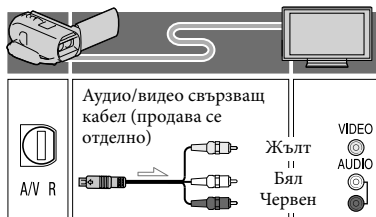
Свързване към телевизор с висока разделителна способност

Когато качеството на записа е с висока резолюция (HD), видеоклиповете се възпроизвеждат с качество с висока резолюция (HD). Когато качеството на записа е със стандартна резолюция (STD), видеоклиповете се възпроизвеждат с качество със стандартна резолюция (STD).



Свързване към 16:9 (широкоекранен) или 4:3 телевизор със стандартна разделителна способност


Ако видеоклиповете са записани с качество с висока разделителна способност (HD), те ще се възпроизвеждат със стандартна разделителна способност (STD). Когато видеоклиповете са записани с качество със стандартна разделителна способност (STD), те ще се възпроизвеждат със същото качество.



- 1 Задайте входния сигнал на телевизора според свързания жак.
- 2 Свържете видеокамерата към телевизора.
- 3 Възпроизведете видеоклип или снимка на видеокамерата (стр. 28).

Забележки

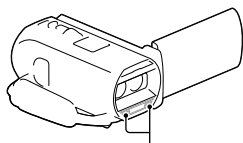
- Вижте и ръководството с инструкции, приложено към телевизора.
- Използвайте приложения променливотоков адаптер като източник на захранване (стр. 15).
- Триизмерните видеоклипове може да трептят, когато ги възпроизвеждате в 2D на телевизора. Можете да предотвратите трептенето, като зададете [3D Depth Adjustment] (стр. 33) в положение [Manual] преди записа.

- Когато видеоклиповете са записани с качество със стандартна разделителна способност (STD), те ще се възпроизведат със същото качество дори и на телевизор с висока разделителна способност.
- Когато възпроизведате видеоклипове със стандартна разделителна способност (STD) на 4:3 телевизор, който не е съвместим с 16:9 сигнал, задайте [ Wide Mode] в положение [4:3], за да записвате видеоклипове със съотношение 4:3 (стр.53).
- Ако свържете вашата видеокамера към телевизор, като използвате повече от един вид кабел, за да изведе изображения, HDMI изходът е приоритет.
- Видеокамерата не поддържа S-Video изход.

Запис на 5.1-канален съраунд звук



Вие можете да записвате Dolby Digital 5.1-канален съраунд звук с вградения микрофон. Можете да се наслаждавате на реалистичен звук, когато възпроизведате видеоклипи на устройства, които поддържат 5.1-канален звук.



Вграден микрофон

Забележки

- Ако се опитате да възпроизведате 5.1-канален звук на вашата видеокамера, звукът автоматично се преобразува и извежда като двуканален.
- За да се насладите на 5.1-каналния съраунд звук на видеоклипове, записани с висока разделителна способност (HD), имате нужда

от оборудване, съвместимо с 5.1-канален съраунд.

- Когато свържете видеокамерата с HDMI кабел, звукът на видеоклиповете с висока разделителна способност, записани с 5.1-канален звук, автоматично ще се изведе непроменен. Звукът при видеоклипове със стандартна разделителна способност (STD) се преобразува в двуканален.



- [Audio Mode] (стр. 53)

HDMI кабел

- Използвайте HDMI кабел с HDMI лого.
- Използвайте HDMI мини конектор в единия край (за видеокамерата) и щекер, подходящ за свързване с вашия телевизор, в другия край.
- Изображения със защита на авторските права не се извеждат от HDMI OUT жака на вашата видеокамера.
- Някои телевизори може да не функционират правилно (може да нямат звук или картина) с тази връзка.
- Не свързвайте жака HDMI OUT на видеокамерата към жака HDMI OUT на външното устройство, тъй като може да се получи неизправност.
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) е интерфейс, който изпраща и аудио, и видео сигнали. Жакът HDMI OUT извежда висококачествени изображения и цифров аудио звук.

Когато телевизорът е моно (Когато телевизорът има само един аудио входен жак)

Свържете жълтия щекер на AV кабела (продава се отделно) към видео входния жак и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер на аудио входния жак на вашия телевизор или видеорекордер.

Когато свързвате към телевизора посредством видеорекордер


Свържете видеокамерата към входа LINE IN на видеорекордера чрез AV кабела (продава се отделно). Задайте входния селектор на видеорекордера в позиция LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.н.).



- Настройка на съотношението, което се поддържа от телевизора: [TV Type] (стр. 54)

On "Photo TV HD"

Тази видеокамера е съвместима със стандарта "Photo TV HD". "Photo TV HD" позволява изключително подробно изобразяване на фините текстури и цветовете. Чрез свързването на Sony Photo TV HD-съвместими устройства посредством използването на HDMI кабел*, вие можете да се наслаждавате на цял един нов свят от снимки със спиращо дъха качество.

- * Телевизорът автоматично ще премине в подходящия режим, когато изберете  (снимка) за бутона, който променя вида на изображенията.

Редактиране с вашата видеокамера

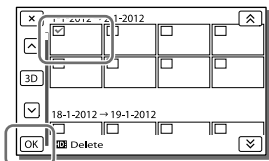
Забележки

- Можете да извършвате някои основни операции по редактиране, използвайки видеокамерата. Ако искате да извършите по-сложни редакторски промени, инсталирайте софтуера “PlayMemories Home”.
- Не можете да възстановите изображения след като сте ги изтрили. Предварително запазете важните видеоклипове и снимки.
- Докато изтривате или разделяте изображения, не вадете батерията и не изключвайте променливотоковия адаптер от видеокамерата. Това може да повреди носителя на запис.
- Докато изтривате или разделяте изображения, качено на картата-памет, не вадете носителя.
- Ако изтривате или разделяте видеоклип/снимка, които се съдържат в плейлист, плейлистът също ще се изтрие.

Изтриване на видеоклипове и снимки

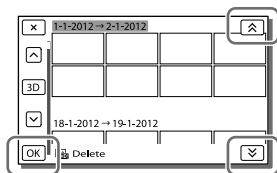
3D 2D

- 1 Изберете **[MENU]** → **[Edit/Copy]** → **[Delete]**.
- 2 Изберете **[Multiple Images]**.
 - Когато редактирате 2D изображения, изберете вида на изображението.
- 3 Добавете маркировки **✓** към видеоклиповете или снимките, които искате да изтриете, и изберете **[OK]**.



За да изтриете едновременно всички видеоклипове/снимки от избрана дата

- 1 На стъпка 2 докоснете **[All In Event]**.
- 2 Изберете датата, която желаете да изтриете, като използвате **[↑]/[↓]**, и след това изберете **[OK]**.



За да изтриете част от видеоклип

Можете да разделите видеоклипа и да изтриете част от него.

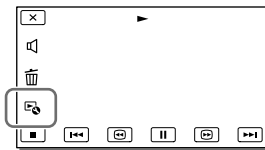





- Освобождаване на защитата: **[Protect]** (стр. 54)
- **[Format]** (стр. 54)

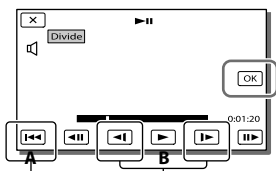
Разделяне на видеоклип

3D 2D

- 1 Изберете **[Divide]** на екрана за възпроизвеждане на видеоклипове.



- 2 Изберете точката, в която желаете да разделите видеоклипа на отделни сцени, като използвате  /  и след това изберете .



- A:** Връща към началото на избрания видеоклип
B: Регулира по-прецизно точката на разделяне.

Забележки

- Възможно е да се получи малка разлика между точката, в която сте избрали и реалната позиция на разделяне, тъй като вашата видеокамера избира точката на разделяне на интервали от половин секунда.

Запазване на видеоклипове и снимки с помощта на компютър

Възпроизвеждане на изображения на компютър

Софтуерът “PlayMemories Home” ви позволява да прехвърляте снимки и видеоклипове на вашия компютър и да ги използвате по разнообразни начини.

Какво можете да правите със софтуера “PlayMemories Home” (Windows)



Можете да свалите “PlayMemories Home” от следния Интернет адрес:
www.sony.net/pm

Забележки

- За да използвате мрежова услуга, ви е необходима Интернет връзка.

Софтуер за Mac

Софтуерът “PlayMemories Home” не се поддържа от Mac компютри. За да прехвърляте изображения от видеокамерата на Mac компютър и да ги възпроизведете, използвайте подходящия софтуер на вашия Mac. За подробности посетете следния Интернет адрес:

<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Подготовка на компютъра (Windows)

Проверка на системата на компютъра

OS (операционна система)*1
Microsoft Windows XP SP3 ² /Windows Vista SP2 ³ /Windows 7 SP1/Windows 8
CPU (процесор)*4
Intel Core Duo 1.66 GHz или по-бърз, или Intel Core 2 Duo 1.66 GHz или по-бърз (изисква се Intel Core 2 Duo 2.26 GHz или по-бърз, когато обработвате 3D, FX или FH видеоклипове; изисква се Intel Core 2 Duo 2.40 GHz или по-бърз, когато обработвате PS видеоклипове.)
Памет
За Windows XP: 512 MB или повече (Препоръчително 1 GB или повече.) За Windows Vista/Windows 7/Windows 8: 1 GB или повече
Твърд диск
Необходима памет за инсталация: Приблизително 500 MB
Дисплей
Минимум резолюция 1024 x 768 пиксела

*1 Необходима е стандартна инсталация. Операциите не са гарантирани, ако операционната система е обновена до нова среда.

*2 Не се поддържат 64-битови операционни системи и Starter (Edition). За да използвате функцията за създаване на дискове и др. е необходим Windows Image Mastering API (IMAPI) Ver. 2.0.

*3 Не се поддържа Starter (Edition).

*4 Препоръчва се по-бърз процесор.

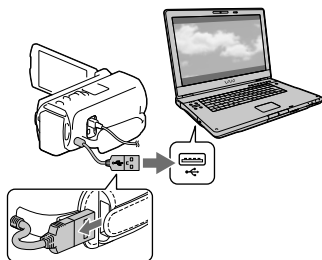
Забележки

- Операциите не са гарантирани за всички компютърни среди.

Инсталиране на приложения софтуер "PlayMemories Home"

- 1 Посетете следния адрес, като използвате Интернет браузъра на вашия компютър, след това щракнете върху [Install] → [Run].
www.sony.net/pm
- 2 Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.

- Когато се изведе съобщението за свързване на видеокамерата и компютъра, свържете устройствата като използвате вградения USB кабел.



Вграден USB кабел

- След като инсталацията приключи, "PlayMemories Home" се стартира.


Забележки за инсталацията

- Ако софтуерът “PlayMemories Home” вече е инсталиран на вашия компютър, свържете видеокамерата с компютъра. След като го направите, ще можете да използвате функциите на видеокамерата.
- Ако на вашия компютър вече има инсталиран “PMB (Picture Motion Browser)”, софтуерът “PlayMemories Home” ще се запише върху него. Възможно е някои функции от “PMB” да не работят с “PlayMemories Home”.



режима на запис. Видеоклиповете, записани в режими [3D], [50p Quality **PS**] или [Highest Quality **FX**], могат да се запазват само на Blu-ray диск.

- Видеокамерата автоматично разделя файла с изображението, ако той надхвърля 2 GB и запазва двете части като отделни файлове. Възможно е всички файлове с изображения да се изведат като отделни файлове, когато ги преглеждате на компютър. Въпреки това те ще бъдат правилно разпознати и обработени от функцията за прехвърляне и възпроизвеждане на видеокамерата или “PlayMemories Home” софтуера.

За да изключите вашата видеокамера от компютъра

- 1 Щракнете върху иконата  в долния десен ъгъл на десктопа на компютъра → [Safely remove USB Mass Storage Device].



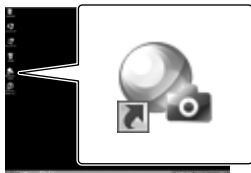
- 2 Изберете [X] → [Yes] на екрана на видеокамерата.
 - 3 Изключете USB кабела.
- Ако използвате Windows 7 или Windows 8, щракнете върху , след това върху .

Забележки

- Когато се опитвате да работите с видеокамерата чрез компютър, използвайте инсталирания софтуер “PlayMemories Home”. Операциите не са гарантирани, ако работите с данните от видеокамерата като използвате софтуер, различен от “PlayMemories Home” или директно боравите с файлове и папки от компютъра.
- Изображенията не могат да бъдат запазени на някои дискове, в зависимост от конфигурацията, която сте избрали в

Стартиране на софтуера “PlayMemories Home”


- 1 Щракнете два пъти върху иконата “PlayMemories Home” на екрана на компютъра.



- Когато използвате Windows 8, изберете иконата “PlayMemories Home” от началния екран.

- 2 Щракнете два пъти върху иконата “PlayMemories Home Help Guide” на екрана на компютъра, за да разберете как да работите със софтуера “PlayMemories Home”.



- Когато използвате Windows 8, изберете [PlayMemories Home Help Guide] от помощното меню на софтуера “PlayMemories Home”.
- Ако иконата не е изведена на екрана на компютъра, щракнете върху [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → желана опция.
- За подробности относно софтуера “PlayMemories Home” изберете  (“PlayMemories Home Help Guide”) на софтуера или посетете Интернет страницата за поддръжка на PlayMemories Home (<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>).

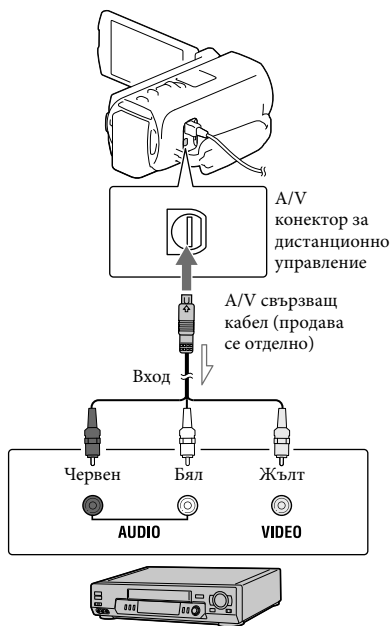
Създаване на диск със стандартно качество на изображенията (STD) с помощта на записващо устройство (рекордер)

Забележки

- Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като за тази операция използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 13).
- Вижте ръководството с инструкции, приложено към свързаното устройство.

Свържете видеокамерата с рекордер за дискове посредством AV кабел (продава се отделно). Вие можете да копирате изображения, възпроизвеждани на вашата видеокамера, на диск или видеокасета.

- 1 Поставете носител на запис в записващото устройство (рекордер и др.)
 - Ако устройството за запис притежава селектор за избор на входен сигнал, задайте селектора за входен сигнал в режим на приемане на входни сигнали.
- 2 Свържете вашата видеокамера към записващото устройство чрез A/V свързващ кабел (продава се отделно).



↖ Посоча на сигнала

- Свържете вашата видеокамера към входните жакове на записващото устройство.
- 3 Започнете възпроизвеждането на видеокамерата и започнете записа на устройството за запис.
 - 4 Когато презаписът приключи, спрете записващото устройство, а след това спрете и видеокамерата.

Запазване на изображения на външно устройство

Забележки

- 3D видеоклиповете се преобразуват в 2D със стандартно качество на изображението.
- Не можете да копирате изображения на рекордери, свързани чрез HDMI кабел.
- Тъй като презаписът се извършва посредством аналогов трансфер на данни, качеството на изображението може да се влоши.
- Видеоклиповете с висока разделителна способност (HD) ще бъдат презаписани със стандартно качество на изображението (STD).
- Когато свържете моно устройство, свържете жълтия щекер на A/V свързващ кабел (продава се отделно) към входния видео жак и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер към аудио входния жак на устройството.



- Информация за дата и час при копиране: [Data Code] (стр. 54)
- Използване на 4:3 размер на дисплея за екрана: [TV Type] (стр. 54)

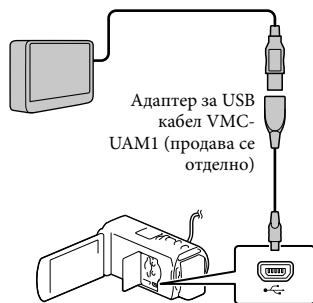
Можете да запазвате видеоклипове и снимки на външен носител (USB устройство за съхранение на данни) като например външен твърд диск. След като запазите вашите изображения на външния носител, възможни са следните функции.

- Можете да свържете видеокамерата и външното устройство и след това да възпроизведете изображенията, запазени на външното устройство (стр. 49).
- Можете да свържете вашия компютър и външното устройство и да прехвърляте изображения на компютъра, като използвате вградения софтуер "PlayMemories Home" (стр. 46).

Забележки

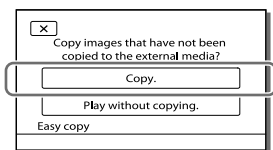
- За тази операция имате нужда от адаптер за USB кабел VMC-UAM1 (продава се отделно).
- Свържете променливотоковия адаптер и кабела на захранването към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V.
- Вижте инструкциите за употреба, приложени към външното устройство.

- 1 Свържете вашата видеокамера и външното устройство, като използвате адаптер за USB кабел (продава се отделно).



- Уверете се, че не сте изключили USB кабела, докато на LCD екрана е изведено съобщението [Preparing image database file. Please wait.].
- Ако на екрана на видеокамерата се изведе съобщението [Repair Img. DB F.], изберете [OK].


2 Изберете [Copy.] на екрана на видеокамерата.

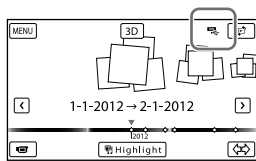


- Видеоклипове и снимки, които са запазени на носител за запис и все още не са запазени на външно устройство, могат да бъдат запазени в този момент.
- Можете да извършвате тази операция само ако във вашата видеокамера има записани нови изображения.
- За да изключите външното устройство, изберете [OFF], докато видеокамерата е в режим на готовност (извежда се екран за преглед на събития или индекс екран със събития).

За да възпроизвеждате изображения от външния носител на видеокамерата

Изберете [Play without copying.] на стъпка 2 и изберете изображението, което желаете да прегледате.

- Можете да прегледате изображенията и на телевизор, свързан към видеокамерата (стр. 38).
- Когато е свързано външно устройство, на екрана за преглед на събития се извежда индикацията .



За да изтривате изображения от външното устройство

- 1 Изберете [Play without copying.] на стъпка 2.
- 2 Изберете [MENU] → [Edit/Copy] → [Delete] и след това следвайте инструкциите, които се извеждат на LCD екрана, за да изтриете изображенията.

За да запазвате желаните изображения от видеокамерата на външното устройство.

- 1 Изберете [Play without copying.] на стъпка 2.
 - 2 Изберете [MENU] → [Edit/Copy] → [Copy] и след това следвайте инструкциите, които се извеждат на LCD екрана, за да запазите изображенията.
- Ако желаете да копирате изображения, които все още не са копирани, изберете [MENU] → [Edit/Copy] → [Direct Copy], докато вашата видеокамера е свързана към външното устройство.

Възпроизвеждане на изображения с висока разделителна способност (HD) на компютър






В софтуера “PlayMemories Home” (стр. 46) изберете устройството, което играе ролята на свързан външен носител и възпроизведете видеоклиповете.

Забележки

- Не можете да използвате следните устройства като външен носител:
 - носител с капацитет, който надвишава 2 TB
 - обикновено дисково устройство като например CD или DVD устройство
 - носител, свързан посредством USB хъб
 - носител с вграден USB хъб
 - четец за карти
- Възможно е да не успеете да използвате външен носител с функция за кодиране.
- Видеокамерата притежава файлова система FAT. Ако външният носител е бил форматиран с файлова система NTFS и др., форматирайте го с вашата видеокамера преди употреба. Когато външният носител е свързан към вашата видеокамера, се извежда екранът за форматиране. Уверете се, че сте запазили важните за вас данни на външен носител преди да форматирате носителя, използвайки компютър.
- Операциите не са гарантирани за всички устройства, дори ако работните изисквания са изпълнени.
- За подробности относно външните носители, които можете да използвате, проверете Интернет страницата на Sony за поддръжка във вашата държава/регион.
- Броят на сцените, които можете да запазвате на външния носител, са както следва. Въпреки това не можете да запазвате повече сцени от определения максимален брой, дори ако на външното устройство има свободно място.
 - Видеоклипове с висока разделителна способност (HD): Макс 3999
 - Видеоклипове със стандартно качество (STD): Макс. 9999
 - Снимки: Макс. 40 000
- В зависимост от вида на изображенията, които записвате, броят на сцените може да се окаже по-малък.
- Ако вашата видеокамера не разпознае външното устройство, опитайте следните операции.
 - Свържете отново адаптера за USB кабела към вашата видеокамера
 - Ако външното устройство притежава захранващ кабел, свържете и него към мрежата от 220 V.
- Не можете да копирате изображения от външно устройство на вградената памет на видеокамерата.

Използване на менютата

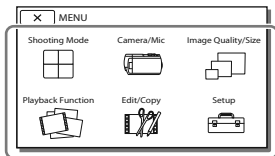
Видеокамерата притежава различни опции в менюто, разделени в шест категории.

-  **Shooting Mode (Режим на запис)**
-  **Camera/Mic (Камера/Микрофон)**
-  **Image Quality/Size (Качество/Размер на изображенията)**
-  **Playback Function (Функции за възпроизвеждане)**
-  **Edit/Copy (Редактиране/Копиране)**
-  **Setup (Настройки)**

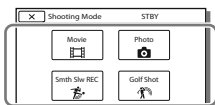
1 Изберете **MENU**.



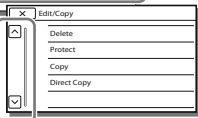
2 Изберете категория.




3 Изберете желаната от вас опция в менюто.



Преминва през опциите в менюто нагоре или надолу

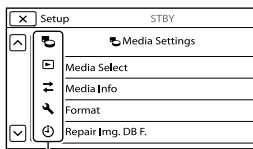


Забележки

- Изберете , за да приключите настройката на менюто или да се върнете към предходния екран.

За да откриете бързо опция в менюто

Менютата [Camera/Mic] и [Setup] съдържат под-категории. Изберете иконата на под-категорията и LCD екранът ще изведе списък с менютата в съответната под-категория.

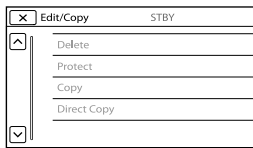


Икони с под-категории

Когато не можете да изберете опция в менюто

Опциите или настройките в менюто, които са оцветени в сиво, не са достъпни.

Когато изберете сива опция в менюто, видеокамерата извежда причината, поради която не можете да активирате съответната опция или извежда инструкциите, указващи как можете да я включите.



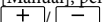




Списък с менюта

Shooting Mode (Режим на запис)



- Movie Записва видеоклипове.
- Photo Записва снимки.
- Smth Slw REC Записва бързодвижещи се обекти на каданс.
- Golf Shot Разделя бързо движение от 2 секунди на кадри, които след това се записват като видеоклип и снимки. Внимавайте обектът да не излезе от бялата рамка в центъра на екрана, докато записвате.




Camera/Mic (Камера/Микрофон)


Категория (Ръчни настройки)

- White Balance Регулира цветния баланс към осветеността на околната среда.
- Spot Meter/Fcs Автоматично регулира осветеността и фокуса за избрания обект.
- Spot Meter Регулира осветеността на изображенията за обекти, които докосват екрана.
- Spot Focus Фокусира върху обекта, който докосват на екрана.
- Exposure Регулира осветеността на видеоклипове и снимки. Ако изберете [Manual], регулирайте осветеността (експонацията), като използвате .
- Focus Ако изберете [Manual], изберете , за да регулирате фокуса за близки обекти и изберете , за да регулирате фокуса за далечни обекти.
- IRIS Изостря контурите на обекта и замъглява фона или изостря цялото изображение.
- Shutter Speed Регулира скоростта на затвора. Когато записвате движещи се обекти с по-висока скорост на затвора, те се появяват като замръзнали на изображението. При по-ниска скорост на затвора движението на обекта се подчертава.
- AGC Limit Задава максимално ниво на AGC (Auto Gain Control)
- AE Shift Регулира експонацията. Докоснете , ако обектът е бял или ако задното осветяване е ярко. Или докоснете , ако обектът е черен или осветлението е слабо.
- White Balance Shift Регулира баланса на бялото.
- Low Lux Записва ярки цветове в тъмни условия.


Категория (Настройки на видеокамерата)

- 3D Depth Adjustment... Регулира дълбочината на изображението, докато записвате триизмерни видеоклипове.
- Auto 3D Lens Adjust Автоматично поправя вертикалната позиция на видеоклиповете, записани от десния и левия обективи, за да създаде триизмерни видеоклипове, които можете да прегледате без да се получава размазване.
- Scene Selection Избира подходяща настройка за запис в зависимост от вида на сцената, като например нощна сцена или плаж.
-  Cinematone Регулира цветовете на видеоклипа при записа, като наподобява атмосферата на кино филми.
-  Fader Въвежда и извежда сцени.

-  Self-Timer Активира таймера за самоснимачка, когато видеокамерата е в режим на запис на снимка.
- Tele Macro Фокусира обект като разфокусира фона.
-  SteadyShot Задава функцията за стабилизация, когато записвате видеоклипове. Ако промените тази настройка, настройката за функцията за допълнително приближение също ще се промени.
-  SteadyShot Задава функцията за стабилизация, когато записвате снимки.
- Digital Zoom Задава максималното ниво на увеличение за цифрово приближение.
- Auto Back Light Автоматично регулира експонацията за обекти, осветени отзад.

Категория  (Лица)


- Face Detection Автоматично разпознава лица.
- Smile Shutter Автоматично запечатва снимка, когато бъде разпозната усмивка.
- Smile Sensitivity Настройва чувствителност за разпознаване на усмивка, като използва функцията за разпознаване на усмивка.

Категория  (Светкавица)


- Flash Настройва начина на активиране на светкавицата, когато запечатвате снимки.
- Flash Level Настройва яркостта на светкавицата.
- Red Eye Reduction Предотвратява ефекта на червените очи, когато снимате със светкавица.



Категория  (Микрофон)

- Closer Voice Разпознава човешко лице и записва гласа му с по-голяма яснота.
- Blt-in Zoom Mic Записва видеоклипове с жив звук, подходящ за позицията на приближение.
- Auto Wind NR Разпознава условията на записа и намалява смущенията, причинени от вятъра.
- Audio Mode Задава формат за запис на звука (5.1-канален съраунд/двуканален стерео звук).
- Micref Level Задава ниво на запис с микрофона.

Категория  (Помощ при запис)

- My Button Задава функции към "Персонализирани бутони".
- Guide Frame Извежда рамка, за да сте сигурни, че обектът е в хоризонтална или вертикална позиция.
- Display Setting Задава времето, за което иконите или индикаторите ще се извеждат на LCD екрана.
- Zebra Извежда зебра мотив за помощ при настройката на осветеността.
- Peaking Извежда изображение на екрана като подчертава контурите.
- Light Level Регулира яркостта на видео осветлението.
- Audio Level Display Извежда измервател на аудио нивото на LCD екрана при запис.

Категория  Image Quality/Size (Качество/Размер на изображенията)

-  REC Mode Задава режима за запис на видеоклипове.
-  Frame Rate Задава честотата на кадрите за запис на видеоклипове.

HD/STD:Setting	Задава качество на изображението за запис (висока разделителна способност (HD) или стандартно качество (STD))
Wide Mode	Задава съотношение хоризонтала към вертикала, когато записвате видеоклипове със стандартна разделителна способност на изображението (STD).
x.v.Color	Записва по-широк диапазон цветове. Задайте тази опция, когато гледате изображения с телевизор, съвместим със системата x.v.Color.
Image Size	Задава размер на снимката.

Категория Playback Function (Функции за възпроизвеждане)

Event View	Извежда дисплея за преглед на събития.
Map View*	Извежда дисплея за преглед по картата.
Highlight Movie	Започва възпроизвеждане на сцени с акценти или плейлисти, записани със стандартно качество на изображението (STD).
Scenario	Започва възпроизвеждане на запазен плейлист с акценти.

Edit/Copy

Delete	Изтрива видеоклипове или снимки.
Protect	Защитава видеоклиповете или снимките от изтриване.
Direct Copy	Копира изображения от видеокамерата на външно устройство.

Setup (Настройки)

Категория (Настройки на носителя)

Media Info	Извежда информация за носителя на запис.
Format	Изтрива и форматира всички данни на носителя на запис.
Repair Img. DB F.	Поправя файла с данни за изображенията на вградения носител или картата-памет (стр. 58).
File Number	Задава начина на номериране на файловете със снимки.


Категория (Настройки за възпроизвеждане)

Data Code	Извежда информацията, която автоматично се запазва при запис.
Volume	Регулира силата на възпроизвеждания звук (стр. 29).

Категория (Свързване)

TV Type	Преобразува сигнала в зависимост от свързания телевизор (стр. 38).
HDMI 3D Setting	Изберете изходния формат за левите и десните изображения, когато свържете вашата видеокамера към 3D телевизор чрез HDMI кабел (приложен).
HDMI Resolution	Задава резолюцията за изведеното изображение, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с HDMI кабел.
CTRL FOR HDMI	Задава дали устройството за дистанционно управление на телевизора да се използва, когато видеокамерата е свързана към "BRAVIA" Sync-съвместим телевизор посредством HDMI кабел (продава се отделно).
USB Connect	Избира вида на носителя, който да се използва, когато видеокамерата е свързана към външно устройство посредством USB.
USB Connect Setting ...	Задава режима на свързване, когато видеокамерата е свързана към компютър или USB устройство.

USB LUN Setting Задава съвместимостта на вашата видеокамера, когато използвате USB връзка.

Категория  (Общи настройки)

Beep Задава настройка дали при операция да се чува кратък звуков сигнал или не.

LCD Brightness Регулира осветеността на LCD екрана.

Your Location* Извежда настоящото местоположение на картата.

GPS Setting* Приема GPS сигнал.

REC Lamp Изключва лампичката за запис от предната страна на видеокамерата да свети или не.

Remote Ctrl Задава дали безжичното устройство за дистанционно управление да се използва или не.

Power On By LCD Задава дали видеокамерата да се включва автоматично при отварянето и затварянето на LCD екрана.

Language Setting Задава езика за дисплея (стр. 18).

Battery Info Извежда приблизително оставащото време за работа с батерията.

Power Save Задава автоматично изключване на LCD екрана и захранването.

Demo Mode Задава настройка дали да извежда или не режима на демонстрация на функциите на видеокамерата.

Категория  (Настройки на часа)

Date & Time Setting Сверява датата и часа.

Area Setting Регулира разликата в часовото време без да се налага да спирате часовника (стр. 16).

Auto Clock ADJ * Настройва дали видеокамерата да получава автоматично информация за часа посредством GPS системата или не.

Auto Area ADJ* Настройва дали видеокамерата да компенсира автоматично часовите разлики, като извежда информация за настоящото местоположение посредством GPS системата.

* HDR-TD30VE

Отстраняване на проблеми

Ако се сблъскате с проблем, докато използвате видеокамерата, следвайте стъпките, описани по-долу.

① Проверете списъка (стр. 56 до 58) и вашата видеокамера.

② Изключете източника на захранване, включете го отново след около 1 минута и включете видеокамерата.

③ Натиснете RESET (стр. 10), като използвате остър предмет и включете видеокамерата. Ако натиснете RESET, всички настройки, включително тези на часовника, се нулират.

④ Свържете се с вашия доставчик или упълномощен сервиз на Sony.

- Подробности относно симптомите на вашата видеокамера можете да намерите в Упътване за потребителя на Handycam (стр. 6), а относно свързването с компютър вижте "PlayMemories Home Help Guide" (стр. 46).

Захранването не се включва

- Прикрепете заредена батерия във видеокамерата (стр. 13).
- Щекерът на променливотоковия адаптер е изключен от контакта. Свържете щекера на променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V (стр. 15).

Видеокамерата не работи, дори когато захранването е включено.

- Устройството има нужда от няколко секунди след като бъде включено, за да се подготви за запис. Това не е неизправност.
- Изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете батерията. След

около 1 минута свържете отново. Ако видеокамерата все още не функционира, натиснете бутона RESET (стр. 10) с остър предмет. (Ако натиснете бутона RESET, всички настройки, включително настройките на часовника, се връщат в положенията си по подразбиране.)



Вашата видеокамера се нагорещява.

- Вашата видеокамера се нагорещява по време на работа. Това не е индикация за неизправност.

Захранването внезапно се изключва.

- Използвайте променливотоковия адаптер (стр. 15).
- В настройката си по подразбиране видеокамерата автоматично се изключва, ако не извършвате операция с нея за около 2 минути ([Power Save]) (стр. 54) или включете захранването отново.
- Заредете батерията (стр. 13).

При натискането на бутона START/STOP или PHOTO не се записват изображения.

- Извежда се екранът за възпроизвеждане. Натиснете MODE, за да включите лампичката  (Видеоклип) или  (Снимка) (стр. 22).
- Видеокамерата записва изображението, което сте запазили на носителя и докато това се случва, не можете да записвате и снимате с устройството.
- Записващият носител е пълен. Изтрийте ненужните изображения (стр. 41).
- Общият брой снимки и видеоклипове надвишава капацитета на видеокамерата (стр. 59, 60). Изтрийте ненужните изображения (стр. 41).

Не можете да инсталирате "PlayMemories Home".

- За да инсталирате "PlayMemories Home" е необходима Интернет връзка.

- Проверете системните изисквания или процедурата по инсталиране на “PlayMemories Home”.

“PlayMemories Home” не работи правилно.

- Приклучете с инсталацията на “PlayMemories Home” и рестартирайте компютъра.

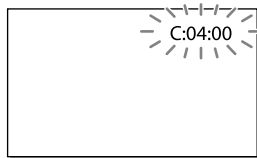
Компютърът не разпознава вашата видеокамера.

- Изключете от USB жака на компютъра всички USB устройства, които са различни от клавиатура, мишка и видеокамера.
- Изключете вградения USB кабел от компютъра и видеокамерата, рестартирайте компютъра, и след това отново го свържете правилно с видеокамерата.
- Когато към външните устройства са свързани едновременно и вграденият USB кабел, и друг USB кабел, изключете този кабел, който не е свързан към компютъра.

Дисплей за автодиагностика/ Предупредителни индикатори

Ако на LCD екрана се извеждат индикатори, прегледайте списъка по-долу. Ако не можете да отстраните проблема и след няколко опита, се свържете с вашия доставчик или угълномощен сервиз на Sony. В този случай, когато се свържете с тях, прощедкувайте всички цифри на кода с грешката, който започва с буквите C или E.

Възможно е да чуете звуков сигнал, когато на екрана се изведат някои от предупредителните индикатори.



C:04:□□

- Използвайте батерия, различна от “InfoLITHIUM” (серия V). Използвайте батерия “InfoLITHIUM” (серия V) (стр. 13).
- Свържете стабилно DC щекера на променливотоковия адаптер към видеокамерата (стр. 13).

C:06:□□

- Температурата на батерията се е покачила. Сменете я или я оставете на хладно място.

C:13:□□ / C:32:□□

- Изключете източника на захранване. После свържете захранването и продължете работа.

E:□□:□□

- Следвайте стъпките от ② на стр. 56.



- Батерията е почти изтощена.



- Температурата на батерията е висока. Сменете батерията или я оставете на хладно място.



- Температурата на вашата видеокамера е достигнала ниво, при което извеждането на HDMI сигнали спира и на свързания монитор не се извежда изображение и др. Оставете видеокамерата, докато температурата спадне. Въпреки това, вие можете да продължите да записвате на вашата видеокамера.



- Не е поставена карта-памет (стр. 20).
- Когато индикаторът мига, това означава, че свободното място за запис на изображения е свършило. Изтрийте ненужните изображения (стр. 41) или форматирайте картата-памет, след като запазите изображенията на друг носител (стр. 54).
- Файлът с данни за изображенията може да е повреден. Проверете файла с данни за изображенията, като докоснете [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Repair Img. DB F.] → носителя на запис.



- Картата-памет е повредена.
- Форматирайте картата-памет с видеокамерата (стр. 54).



- Поставили сте несъвместима карта-памет (стр. 20).



- Картата-памет притежава защита срещу запис.

- Достъпът до картата-памет е забранен на друго устройство.



- Има проблем със светкавицата.



- Количеството светлина е недостатъчно затова лесно се получава ефект от вибрирането на видеокамерата. Използвайте светкавицата.
- Видеокамерата е нестабилна, така че е възможно да забележите ефекта от вибрациите. Придържайте здраво устройството с две ръце и запишете изображението. Обърнете внимание обаче, че предупредителният индикатор няма да изчезне.



- Капацитетът на носителя на запис е пълен.
- Снимките не могат да бъдат записвани, докато се обработват. Изчакайте малко и след това извършете записа.
- Когато зададете [[REC] REC Mode] в положение [Highest Quality FX] или [50p Quality PS], не можете да записвате снимки, докато запазвате видеоклипове. В допълнение, ако зададете [[Frame] Frame Rate] в положение [25p], няма да можете да записвате снимки, докато видеокамерата е в режим на готовност за запис.



- Разстоянието между вашата видеокамера и обекта е твърде малко. Увеличете разстоянието (стр. 26) или задайте лостчето за приближение в положение W. Или изберете [Manual] в [3D Depth Adjustment] и регулирайте дълбочината (стр. 52).

Време за запис на видеоклипове/брой снимки, които можете да запишете

“HD” е съкращение за изображение с висока резолюция, а “STD” – за изображение със стандартно качество.

Очаквано време за запис и възпроизвеждане с различните видове батерии

Време за запис

Приблизително време за запис, когато използвате напълно заредена батерия.

3D



(мерни единици: минути)

Батерия	Време при непрекъснат запис	Време при обичаен запис
NP-FV50 (приложена в комплекта)	70	35
NP-FV70	150	75
NP-FV100	300	150

2D

(мерни единици: минути)

Батерия	Време при непрекъснат запис		Време при обичаен запис	
	HD	STD	HD	STD
Качество на изображението				
NP-FV50 (приложена в комплекта)	105	110	50	55
NP-FV70	220	235	110	115
NP-FV100	440	470	220	235

- Всяка от измерените времеви стойности се отнася за ситуациите, когато видеокамерата записва видеоклипове с висока разделителна способност (HD) и [ REC Mode] е зададен в положение [Standard ].

- Обичайното време за запис показва времето, когато повтаряте операциите по стартиране/спиране на записа, ако превключвате лампичката MODE и когато използвате функцията за приближение.
- Стойностите са измерени, когато използвате видеокамерата при температура на околната среда от 25°C. Препоръчваме ви да използвате устройството в температурен интервал от 10°C до 30°C.
- Времето за запис или възпроизвеждане ще се съкрати в зависимост от условията, при които използвате видеокамерата и ако използвате вашата видеокамера при ниски температури.

Време за възпроизвеждане

Приблизително време за възпроизвеждане, когато използвате напълно заредена батерия.

3D

(мерни единици: минути)

Батерия	
NP-FV50 (приложена в комплекта)	110
NP-FV70	235
NP-FV100	470

2D

(мерни единици: минути)

Батерия	Качество на изображението	
	HD	STD
NP-FV50 (приложена в комплекта)	130	140
NP-FV70	270	290
NP-FV100	535	580

Очаквано време за запис на видеоклипове

Качество на изображение с висока разделителна способност (HD)

(мерни единици: минути)

	16 GB	32 GB	64 GB
3D	75 (75)	150 (150)	305 (305)
PS	75 (75)	150 (150)	305 (305)
FX	85 (85)	180 (180)	360 (360)
FH	120 (120)	245 (245)	490 (490)
HQ	210 (160)	430 (325)	865 (655)
LP (5.1ch)*	370 (300)	740 (610)	1490 (1225)
LP (2ch)*	380 (310)	770 (630)	1545 (1260)

Стандартно качество на изображение (STD)

(мерни единици: минути)

	16 GB	32 GB	64 GB
HQ (5.1ch)*	220 (200)	445 (410)	895 (825)
HQ (2ch)*	225 (210)	460 (420)	920 (845)

* Можете да промените формата за запис на звука с [Audio Mode] (стр. 53).

- Когато използвате Sony карта-памет.
- Можете да записвате видеоклипове с максимум 3999 сцени с 3D, 3999 сцени с висока резолюция (HD) и 9999 сцени със стандартно качество (STD).
- Максималното непрекъснато време за запис на видеоклипове е следното:
 - 3D: приблизително 6 часа и 30 минути
 - 2D: приблизително 13 часа.
- Вашата видеокамера използва формат VBR (Вариращ битрейт), който автоматично

регулира качеството на изображението според записаната сцена. Тази технология предизвиква отклонения във времето за запис на носителите на запис.

Видеоклиповете, които съдържат бързи движения и сложни образи, се записват при по-висок битрейт, а това намалява общото време за запис.

Забележки

- Възможно е времето за запис да се различава в зависимост от условията на записа и обекта и от [REC Mode] и [Frame Rate] (стр. 53).
- Цифрите в скоби показват минималното време за запис.

Очакван брой снимки, които можете да запишете

	16:9 20.4M
2 GB	230
4 GB	465
8 GB	940
16 GB	1850
32 GB	3800
64 GB	7500

- Когато използвате Sony карта-памет.
- Указаният брой снимки, които можете да запишете, се отнася за пълния капацитет на паметта на вашата видеокамера. Реалният брой изображения, които можете да запишете, се извежда на LCD екрана по време на записа (стр. 74).
- Броят на снимките, които можете да запишете, се различава в зависимост от условията на запис и вида на носителя.

Забележки

- Уникалната подредба на пикселите на Sony ClearVid и системата за обработване на данни (BIONZ) позволяват резолюция на неподвижните изображения, еквивалентна на описаните размери.

Битрейт и пиксели

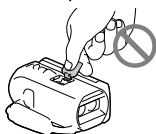
- Следният списък показва средния битрейт, пикселите и съотношението за всеки режим за запис (видеоклип + аудио и т.н.):
 - 3D видеоклип:
 - Макс. 28 Mbps 1920 x 1080 пиксела/16:9
 - Качество на изображението с висока разделителна способност (HD):
 - PS: Макс. 28 Mbps 1920 x 1080 пиксела/16:9
 - FX: Макс. 24 Mbps 1920 x 1080 пиксела/16:9
 - FH: Прибл. 17 Mbps (средно) 1920 x 1080 пиксела/16:9
 - HQ: Прибл. 9 Mbps 1440 x 1080 пиксела/16:9
 - LP: Прибл. 5 Mbps 1440 x 1080 пиксела/16:9
 - Качество на изображението със стандартна разделителна способност (STD):
 - HQ: Прибл. 9 Mbps 720 x 576 пиксела/16:9, 4:3
- Пиксели за запис на снимки и съотношение.
 - Режим за запис на снимки, Двоен запис:
 - 6016 x 3384 точки/16:9
 - 4512 x 3384 точки/4:3
 - 4224 x 2376 точки/16:9
 - 2592 x 1944 точки/4:3
 - 1920 x 1080 точки/16:9
 - 640 x 480 точки/4:3

Работа с вашата видеокамера

Употреба и грижи за видеокамерата

- Видеокамерата не е защитена от прах и мръсотия и не е водоустойчива.
- Не хващайте или придържайте видеокамерата за следните части, както и за капачетата на жаковете.

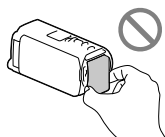
Капаче за гнездото за аксесоари



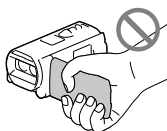
Вграден USB кабел



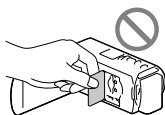
Батерия



LCD екран



Капаче на жака



- Не снимайте директно слънцето. Това може да повреди вашата видеокамера. Снимайте слънцето само при условия на намалена светлина като например по здрач.
- Използвайте видеокамерата съобразно местните регулации.
- Не използвайте и не съхранявайте видеокамерата и приложените артикули на следните места.
 - При крайно високи или ниски температури, или във влажна среда. Не оставяйте видеокамерата при температури, надвишаващи 60°C като например на пряка

слънчева светлина, близо до климатизи или в автомобил, паркиран на слънце. Това може да причини неизправност или може да деформира корпуса.

- Близо до силни магнитни полета или под влиянието на механични вибрации. Устройството може да се повреди.
 - Близо до силни радио вълни или радиация. Възможно е видеокамерата да не записва правилно.
 - В близост до тунер като например телевизор и радио. Възможно е да се появят смущения.
 - На плажа или на прашно място. Ако във видеокамерата попадне пясък или прах, това може да причини неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
 - В близост до прозорци или на открито, където LCD екранът или обективът може да са изложени на пряка слънчева светлина. Това може да повреди LCD екрана.
- Работете с видеокамерата при DC 6.8 V/7.2 V (батерия) или DC 8.4 V (променливотоков адаптер).
 - При работа с прав или променлив ток, използвайте аксесоарите, препоръчани в това ръководство.
 - Не позволявайте видеокамерата да се намокри например от дъжд или морска вода. Ако видеокамерата се намокри, устройството може да се повреди, а понякога повредата не може да бъде отстранена.
 - Ако твърд предмет или течност попадне в корпуса на видеокамерата, изключете захранването и преди по-нататъшна употреба проверете устройството в упълномощен сервис.
 - Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации или механични сътресения. Не удрайте, не изпускате и не настъпвайте продукта. Особено внимавайте с обектива.
 - Затваряйте LCD екрана на видеокамерата, когато не я използвате.
 - Не обвивайте видеокамерата например с кърпа и не я използвайте в това състояние.
 - Когато изключвате захранващия кабел, дърпайте щепсела, а не самия кабел.

- Не позволявайте захранващият кабел да се повреди като поставяте върху него тежки предмети.
- Не използвайте деформирана или повредена батерия.
- Винаги поддържайте металните контакти чисти.
- Ако батериите са протекли:
 - се свържете с упълномощен сервиз на Sony.
 - и докоснете течността, измийте обилно с вода.
 - и течността попадне в очите ви, измийте обилно с вода и се консултирайте с лекар.

Когато планирате да не използвате видеокамерата за дълъг период от време

- Препоръчваме ви да включвате и работите с видеокамерата поне веднъж в месеца, за да поддържате устройството в оптимално състояние за дълго време.
- Преди да приберете батерията за съхранение, изразходвайте докрай заряда ѝ.

Забележка за работната температура на видеокамерата/ батерията

- Когато температурата на видеокамерата или батерията е твърде висока или ниска, е възможно записът или възпроизвеждането да не се извършат поради активиране на защитните функции на видеокамерата. В този случай на LCD екрана се извежда индикатор.

Забележки за зареждане чрез USB кабел

- Зареждането може да се окаже невъзможно при всички видове компютри.
- Ако свържете видеокамерата към преносим компютър, който не е свързан към мрежата от 220 V, батерията на компютъра може да се изразходва твърде бързо. В този случай не

оставяйте за дълго видеокамерата свързана към компютъра.

- Зареждането на батерията или връзката с преpravяни или ръчно сглобявани компютри или посредством USB хъб не е гарантирана. В зависимост от USB устройството, което се използва, зареждането може да не протече правилно.

Кондензация на влага

Ако внесете видеокамерата директно от студено на топло място, във вътрешността на устройството може да се кондензира влага. Това може да причини повреда на видеокамерата.

- Ако има кондензирана влага Изключете захранването и оставете видеокамерата за около 1 час.
- Забележка относно кондензацията на влага Влага може да се кондензира, когато внесете видеокамерата от студено на топло място (или обратното), или когато използвате устройството на влажно място, както следва:
 - Ако внасяте видеокамерата от ски-писта в отоплявано място.
 - Ако изнасяте видеокамерата от автомобил или помещение с климатик навън при висока температура.
 - Ако използвате видеокамерата след буря или дъжд.
 - Ако използвате видеокамерата на горещо и влажно място.
- Как да предотвратите кондензацията на влага

Когато внасяте видеокамерата от студено на топло място, сложете устройството в полиетиленов плик и здраво затворете плика. Свалете плика, когато температурата на въздуха вътре в него е достигнала температурата на околната среда (след около 1 час).

Когато видеокамерата е свързана към компютър или аксесоари

- Не се опитвайте да форматирате носителя на запис на вашата видеокамера, като използвате компютър. Ако го направите, е възможно вашата видеокамера да не работи правилно.
- Когато свързвате вашата видеокамера към друго устройство посредством кабел, се уверете, че поставяте свързващия жак в правилната посока. Поставянето на свързващия жак насила в неправилната посока може да причини повреда на свързващия терминал или на вашата камера.
- Не затваряйте LCD панела, докато видеокамерата е включена и свързана посредством USB връзка към друго устройство. Възможно е записаните видеоклипове или снимки да се загубят.

Забележки за допълнителни аксесоари

- Препоръчваме ви да използвате оригинални аксесоари на Sony.
- Възможно е някои от оригиналните Sony продукти да не се предлагат в някои държави/региони.

Гнездо за аксесоари

- Гнездото за аксесоари Active Interface Shoe захранва допълнителните аксесоари като например видео осветлението, светкавицата или микрофонът (продава се отделно). Аксесоарът може да бъде включван или изключван, когато отваряте или затваряте LCD екрана на вашата видеокамера. За подробности се обърнете към инструкциите за експлоатация, приложени към съответния аксесоар.
- Гнездото има устройство, което позволява сигурно закрепване на аксесоара. За да го включите, натиснете надолу и плъзнете докрай, след което затегнете винта. За да

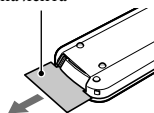
отстраните аксесоара, разхлабете винта, след което натиснете надолу и го издърпайте.

- Когато записвате видеоклипове с външна светкавица (продава се отделно), свързана към гнездото за аксесоари, изключете захранването на външната светкавица, за да предотвратите записа на звука от зареждането.
- Не можете едновременно да използвате външна светкавица (продава се отделно) и вградената светкавица.
- Когато има свързан външен микрофон (продава се отделно), той доминира над вградения микрофон.

Безжично устройство за дистанционно управление

- Преди да използвате устройството за дистанционно управление отстранете изолационната лента.

Изоляционна лента

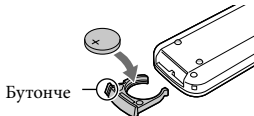


- Насочете устройството за дистанционно управление към сензора, за да работите с видеокамерата (стр. 9).
- Когато устройството за дистанционно управление не изпраща команди известно време, светло синята рамка изчезва. Когато отново натиснете който и да е от бутоните ◀/▶/▲/▼ или ENTER, рамката се извежда в позицията, в която е била изведена за последно.
- Някои от бутоните на LCD екрана не могат да бъдат избирани посредством ◀/▶/▲/▼.

За да смените батерията на устройството за дистанционно управление

- ① Докато натискате бутончето, изкарийте нокътя си в отвора, за да издърпате отделението за батерията.
- ② Поставете нова литиева батерия като страната + гледа нагоре.
- ③ Поставете отделението за батерията

обратно в устройството за дистанционно управление, докато чуete щракване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батерията може да експлодира, ако не работите правилно с нея. Не презареждайте, не разглобявайте и не изхвърляйте батерията в огън.

- Когато литиевата батерия се изтощи, е възможно разстоянието, от което устройството за дистанционно управление работи, да намалее или устройството за дистанционно управление може да не функционира правилно. Ако това се случи, заменете батерията със Sony CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия крие риск от експлозия.

Поддръжка на LCD екрана

- Ако по екрана останат отпечатащи, следи от крем за ръце и др, това може да наруши покритието му. Ако по монитора попадне подобна субстанция, незабавно я почистете.
- Силното натискане със салфетка или друг материал може да надраска покритието на екрана.
- Ако по екрана на LCD екрана останат отпечатащи или мръсотия, препоръчваме ви внимателно да ги почистите, след което да забършете екрана с мека кърпа.

LCD екран

- Не натискайте силно LCD екрана, защото това може да го повреди или да предизвика появата на неестествени цветове.
- Ако използвате видеокамерата на студено място, е възможно на LCD екрана да се появи остатъчен образ. Това не е неизправност.

- Докато работите с видеокамерата, гърбът на LCD екрана може да се нагрее. Това не е неизправност.

Почистване на корпуса

- Ако корпусът на видеокамерата е замърсен, го почистете с мека кърпа, леко навлажнена с вода и след това го изтрийте със суха кърпа.
- За да не повредите корпуса, избягвайте следното:
 - Използването на химически вещества като например разреждатели, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни кремове или инсектициди
 - Не работете с устройството, когато сте докосвали гореспоменатите вещества.
 - Не позволявайте контакт с гума или винил за дълъг период от време.

Почистване на светкавицата

- Ако светкавицата е зацапана с отпечатащи от пръсти или прах, ви препоръчваме да я почистите с мека кърпа.

Грижи и съхранение на обектива

- Изтрийте повърхността на обектива с мека кърпа в следните случаи:
 - Когато има следи от пръсти по повърхността му.
 - На горещи или влажни места.
 - Когато обективът се използва край морския бряг.
- Препоръчваме ви да използвате [Auto 3D Lens Adjust] (стр. 52), след като почистите обектива.
- Съхранявайте обектива на проветриви места, които не са подложени на замърсяване или прах.
- За да избегнете появата на мухъл, периодично следвайте указанията за почистване, описани по-горе.

Зареждане на вградената акумулаторна батерия

Вашата видеокамера е снабдена с вградена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа, и другите настройки, се запазват, дори когато LCD екранът е затворен. Вградената акумулаторна батерия е винаги заредена, ако видеокамерата е включена към мрежата от 220 V или ако към нея е прикрепена батерията. Пълното разреждане на акумулаторната батерия настъпва за около три месеца, ако изобщо не използвате видеокамерата. Ако това се случи, използвайте устройството след като зарядите батерията.

Дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

Как да зарядите акумулаторната батерия

Свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен в комплекта. Оставете LCD екрана затворен и зареждайте за повече от 24 часа.

Технически характеристики

Система

Формат на сигнала: Цветен сигнал PAL,
стандарт CCIR
HDTV 1080/50i, 1080/50p

Формат за запис на видеоклипове:

HD:

3D: MPEG-4 MVC/H.264, съвместим с
формат AVCHD Ver. 2.0-съвместим
2D: MPEG-4 AVC/H.264, съвместим с
формат AVCHD Ver. 2.0-съвместим
STD: MPEG2-PS

Система за аудио запис:

Dolby Digital 2ch/5.1ch
Dolby Digital 5.1 Creator

Формат на фото файловете:

DCF Ver.2.0-съвместим
Exif Ver.2.3-съвместим
MPF Baseline-съвместим

Носител на записа (Видеоклип/Снимка)

"Memory Stick PRO Duo" носител
SD карта-памет (Class 4 или по-бърза)

Сензор за изображения:

4.6 mm (1/3.91 тип) CMOS сензор
Брой пиксели (снимка):
Макс. 20 400 000 пиксела*1 (6 016 x 3 384)
(16:9)

Общо: Приблизително 5 430 000 пиксела

Ефективни (Видеоклипове, 16:9)*2:

3D: Прибл. 3 980 000 пиксела

2D: Прибл. 5 020 000 пиксела

Ефективни (Снимки, 16:9):

Прибл. 5 020 000 пиксела

Ефективни (Снимки, 4:3):

Прибл. 3 760 000 пиксела

Обектив: G обектив

3D: 10 x (Оптично), 12x (Допълнително)

2D: 10 x (Оптично)*2, 17x
(Допълнително)*3, 120x (Цифров)

F1.8 – F 3.4

f = 3.2 mm – 32.0 mm

Когато преобразувате в 35 mm фотоапарат
Видеоклипове*2:

3D: 33.4 mm – 400.8 mm (16:9)

2D: 29.8 mm – 298.0 mm (16:9)

Снимки: 29.8 mm – 298.0 mm (16:9)

Температура на цветовете: [Auto], [One Push],
[Indoor], [Outdoor]

Минимална осветеност:

6 lx (настройка по подразбиране, скорост
на затвора 1/50 секунда)

3 lx (настройката [Low Lux] е зададена в
положение [On], скорост на затвора 1/25
секунда)

*1 Уникалната подредба на пикселите на Clear
Vid на Sony и системата за обработване на
данни (BIONZ) позволяват резолюция на
неподвижните изображения, еквивалентна
на описаните размери.

*2 Настройката [SteadyShot] е зададена в
положение [Standard] или [Off].

*3 Настройката [SteadyShot] е зададена в
положение [Active].

Входове/Изходи

A/V конектор за дистанционно управление:

Видео и аудио изходен жак

HDMI OUT жак: HDMI мини конектор

USB жак: mini-AB/Type A (Вграден USB) (само
изход)

Жак слушалки: Стерео минижак (Ø 3.5 mm)

Входен MIC жак: Стерео минижак (Ø3.5 mm)

LCD екран

Картина: 8.8 cm (тип 3.5, съотношение на
екрана 16:9)

Общ брой пиксели:

Общ брой пиксели: 1 229 760 (2 562 x 480)

Общи

Изисквания към захранването: DC 6.8 V/7.2
V (батерия) DC 8.4 V (променливотоков
адаптер)

USB зареждане: DC 5 V 500 mA/1.5 A

Средна консумация на електроенергия:

В режим на запис с нормална осветеност,
когато използвате LCD екрана:

HD: 3D: 5.1 W, 2D: 3.5 W

STD: 3.3 W

Работна температура: от 0°C до +40°C

Температура на съхранение: От -20°C до
+60°C

Размери (прибл.):

71.5 mm x 63.5 mm x 131 mm (ш x в x д)

включително издадените части

71.5 mm x 63.5 mm x 131 mm (ш x в x

д) включително издадените части с

приложена акумулаторна батерия

Тегло (прибл.)

HDR-TD30VE:

460 g само на основното тяло

510 g включително приложената

акумулаторна батерия

HDR-TD30E:

450 g само на основното тяло

500 g включително приложената

акумулаторна батерия

Променливотоков адаптер AC-L200C/ L200D

Изисквания към захранването: AC 100 V – 240
V, 50/60 Hz

Консумация на ток: 0.35 – 0.18 A

Консумация на енергия: 18 W

Изходно напрежение: DC 8.4 V*

Работна температура: От 0°C до 40°C

Температура на съхранение: От -20°C до
+60°C

Размери (приблизително): 48 mm x 29 mm x 81
mm (ш x в x д) без издадените части

Тегло (приблизително): 150 g без захранващия
кабел

* За други технически характеристики
вижте етикета на променливотоковия
адаптер

Акумулаторна батерия NP-FV50

Максимално изходно напрежение: DC 8.4 V

Изходно напрежение: DC 6.8 V

Максимално напрежение при зареждане: DC 8.4 V

Максимален ток при зареждане: 2.1 A

Капацитет:

Обичаен: 7.0 Wh (1030 mAh)



Минимален: 6.6 Wh (980 mAh)

Вид: Литиево-йонна

Дизайнът и техническите характеристики на
вашата видеокамера подлежат на промяна без
предупреждение.

- Произведена по лиценз на Dolby
Laboratories.

Търговски марки

- “Handycam” и **НАНДУСАМ** са запазени търговски марки на Sony Corporation.
 - “AVCHD”, “AVCHD 3D/Progressive” и логото “AVCHD” и “AVCHD 3D/Progressive” са търговски марки на Panasonic Corporation и Sony Corporation.
 - “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick XC-HG Duo”, “**MEMORY STICK XC-HG DUO**”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени търговски марки на Sony Corporation.
 - “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
 - “x.v.Colour” е търговска марка на Sony Corporation.
 - “BIONZ” е търговска марка на Sony Corporation.
 - **S-master** е запазена търговска марка на Sony Corporation.
 - “BRAVIA” е търговска марка на Sony Corporation.
 - Blu-ray Disc™ и Blu-ray™ са търговски марки на Blu-Ray Disc Association.
 - Dolby, както и символът двойно “D”, са търговски марки на Dolby Laboratories.
 - HDMI и High Definition Multimedia Interface са търговски марки или запазени търговски марки на HDMI Licensing LLC в САЩ и други държави.
 - Microsoft, Windows, Windows Vista и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
 - Mac и Mac OS са търговски марки на Apple Computer Inc. в Съединените щати и в други страни.
 - Intel, Intel Core и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation или негови клонове в САЩ и други държави.
 - “” и “PlayStation” са запазени търговски марки на Sony Computer Entertainment Inc.
 - NAVTEQ и логото на NAVTEQ MAPS са търговски марки на NAVTEQ в САЩ и други страни.
 - Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
 - MultiMediaCard е търговска марка на MultiMediaCard Association.
 - Facebook и логото “f” са търговски марки или запазени търговски марки на Facebook, Inc.
 - YouTube и логото YouTube са търговски марки или запазени търговски марки на Google Inc.
- Всички други наименования на продукти, споменати тук, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните им компании. Символите ™ и ® не се използват навсякъде в това ръководство.

ЛИЦЕНЗНО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА GPS КАРТИ ЗА ВИДЕОКАМЕРИ (HDR-TD30VE)

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СОФТУЕРА, ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ СЛЕДНОТО СПОРАЗУМЕНИЕ.

ВАЖНО – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО: Това лицензно споразумение (наричано по-нататък „СПОРАЗУМЕНИЕ“) представлява юридически договор между вас и Sony Corporation (наричана по-нататък „SONY“), който е лицензодател на данните в навигационните карти, инсталирани във вашата видеокамера (наричана по-нататък „ПРОДУКТ“). Тези данни, както и всички последващи актуализации, са описани в това споразумение с термина „СОФТУЕР“. Това СПОРАЗУМЕНИЕ се отнася само за СОФТУЕРА. Вие можете да използвате СОФТУЕРА само във връзка с употребата на ПРОДУКТА. Като докоснете бутона „AGREE“, който се появява на екрана на ПРОДУКТА във връзка с това СПОРАЗУМЕНИЕ, вие се съгласявате и обвързвате с условията в това СПОРАЗУМЕНИЕ. Ако не сте съгласни с условията на СПОРАЗУМЕНИЕТО, SONY няма да лицензира СОФТУЕРА за ваша употреба. В този случай СОФТУЕРА няма да работи и вие няма да можете да го използвате.

ЛИЦЕНЗ НА СОФТУЕРА

СОФТУЕРЪТ е защитен от законите и международните договори за авторско право, както и от други закони и спогодби за защита на интелектуалната собственост. СОФТУЕРЪТ не се продава, а се отдава по лиценз.

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ЛИЦЕНЗ

Това СПОРАЗУМЕНИЕ ви дава следните неизключителни права: СОФТУЕР. Вие можете да използвате софтуера на едно устройство от ПРОДУКТА. Употреба. Можете да използвате СОФТУЕРА само за лична употреба.

ОПИСАНИЕ НА ДРУГИ ПРАВА И ОГРАНИЧЕНИЯ

Ограничения. Вие не можете да прехвърляте или разпространявате части от СОФТУЕРА под каквато и да е форма и за каквато и да е цел, освен ако това не е изрично разрешено в това СПОРАЗУМЕНИЕ. Използването на СОФТУЕРА с продукти, системи или приложения, различни от този ПРОДУКТ са забранени. Използването на СОФТУЕРА отделно от ПРОДУКТА (изцяло или частично, включително, но

не само, копирането, извеждането или извличането му под всякаква форма) от трети лица и отдаването му под наем или на лизинг с лицензна такса или без такса, не е позволено, освен ако в това СПОРАЗУМЕНИЕ не е упоменато нещо различно. В някои държави гореописаните ограничения на правата не са разрешени. При това положение те не се отнасят за вас.

Ограничения за промяната в предназначението, целостта и отделянето. (i) Отделянето на СОФТУЕРА от ПРОДУКТА, (ii) размножаването, копирането, преобразуването, пренасянето, превода или създаването на производни приложения на СОФТУЕРА, изцяло или частично, както и (iii) промяната на предназначението, целостта и отделянето на СОФТУЕРА за каквато и да е цел, е забранено. В някои държави гореописаните ограничения на правата не са разрешени. При това положение те не се отнасят за вас.

Търговски марки и надписи: Нямате права да премахвате, нарушавате целостта или заличавате търговските марки или предупрежденията за авторското право на СОФТУЕРА.

Файлове с данни. СОФТУЕРЪТ може автоматично да създаде файлове с данни, които се използват за неговата работа. Всички подобни файлове се считат за част от СОФТУЕРА.

Прехвърляне на СОФТУЕРА. Можете да прехвърляте всички ваши права по силата на това СПОРАЗУМЕНИЕ, ако продадете или прехвърлите Продукта на друго лице, без да задържате копия, като прехвърлите целия Софтуер (включително всички копия (ако това не е забранено в параграфа „Ограничения за промяната в предназначението, целостта и отделянето“ по-горе), компоненти, материали на магнитен и хартиен носител, всички версии и обновявания на СОФТУЕРА и това СПОРАЗУМЕНИЕ), при положение, че получателят се съгласи с клаузите на СПОРАЗУМЕНИЕТО.

Прекратяване. SONY има правото да прекрати по всяко време и по свое усмотрение СПОРАЗУМЕНИЕТО, ако не спазвате условията и клаузите му. Ако това се случи, вие трябва да прекратите използването на СОФТУЕРА и всички негови компоненти. Следните клаузи на това СПОРАЗУМЕНИЕ „АВТОРСКИ ПРАВА“, „ДЕЙНОСТИ ПРИ ПОВИШЕН РИСК“, „ИЗКЛЮЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА СОФТУЕРА“, „ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОТГОВОРНОСТТА“, „ЗАБРАНА ЗА ИЗНОС“, „РАЗДЕЛЕНИЕ“ и „ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО“, параграфът „Поверителност“ в тази клауза, както и този параграф не подлежат на давност или прекратяване на това СПОРАЗУМЕНИЕ.

Поверителност. С настоящето вие се съгласявате да спазвате задължението за поверителност на информацията във връзка със СОФТУЕРА, която не е публично известна и да не разкривате такава информация пред трети лица без предварително писмено съгласие от SONY.

АВТОРСКО ПРАВО

Всички заглавия и авторски права, свързани с този СОФТУЕР (включително, но не само, всички навигационни карти, изображения, снимки, анимации, видео, аудио, музика, текст и приложения, включени в СОФТУЕРА), както всички негови копия са собственост на SONY, на лицензодателите и доставчиците на SONY и техните съответни филиали (тези лицензодатели и доставчици на SONY, заедно с техните филиали се наричат по-нататък с общия термин „Лицензодатели на SONY“). Всички права, които не са изрично предоставени по това СПОРАЗУМЕНИЕ, са притежание на SONY или Лицензодателите на SONY.

ДЕЙНОСТИ ПРИ ПОВИШЕН РИСК

СОФТУЕРЪТ не е пригоден да понася технически неизправности и не е създаден, произведен или предназначен за употреба в рискова среда, като например за работа в ядрени устройства, въздушни навигационни или комуникационни системи, контрол на въздушния трафик, животоподдържащи машини или оръжия, при които грешките в СОФТУЕРА могат да доведат до смърт, травми, тежки физически увреждания на човека и сериозни екологични щети (“Дейности при повишен риск”). SONY, неговите доставчици и лицензодатели категорично отричат всякакви явни или косвени гаранции за пригодността на този СОФТУЕР за дейности при повишен риск.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА НА СОФТУЕРА

С настоящото вие изрично приемате и се съгласявате с използването на този СОФТУЕР на ваш собствен риск. СОФТУЕРЪТ се предоставя такъв, какъвто е и без каквато и да било гаранция. SONY, неговите филиали, техните съответни доставчици и Лицензодателите на SONY (В тази клауза SONY, неговите филиали, техните съответни доставчици и Лицензодателите на SONY ще се наричат с общия термин „SONY“) ОТХВЪРЛЯТ ВСЯКАКВИ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ЗАКОНА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ И УСЛОВИЯ, СВЪРЗАНИ С КАЧЕСТВОТО, НЕПОСЕГАТЕЛСТВОТО, ПРОДАВАЕМОСТТА ИЛИ СПОСОБНОСТТА ЗА ИЗПЪЛНЯВАНЕ НА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. SONY НЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ ФУНКЦИИТЕ, КОИТО СЕ СЪДЪРЖАТ В СОФТУЕРА,ЩЕ ОТГОВАРЯТ НА ВАШИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ИЛИ ЧЕ РАБОТАТА С НЕГО ЩЕ БЪДЕ НЕПРЕКЪСНАТА И БЕЗ ГРЕШКИ. ОСВЕН ТОВА, SONY НЕ ПРЕДОСТАВЯ ГАРАНЦИЯ И НЕ ДАВА ОБЯСНЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С УПОТРЕБАТА ИЛИ РЕЗУЛТАТИТЕ ОТ УПОТРЕБАТА НА СОФТУЕРА ОТ ГЛЕДНА ТОЧКА НА НЕГОВАТА ТОЧНОСТ, ПРЕЦИЗНОСТ, НАДЕЖДНОСТ И ДР. НЯКОИ ТЕРИТОРИИ И ДЪРЖАВИ НЕ РАЗРЕШАВАТ ПОДОБНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА, ТАКА ЧЕ ОПИСАНОТО ПО-ГОРЕ ОТКАЗВАНЕ ОТ ГАРАНЦИИ И ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОТГОВОРНОСТТА МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯТ ЗА ВАС.

С настоящото вие изрично се съгласявате, че данните в СОФТУЕРА може да съдържат неточна или непълна информация, поради остаряването на данните, променящите се обстоятелства, източниците и начина, по които се събират географските данни, всяко от които може да доведе до неточни резултати.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ОТГОВОРНОСТТА

В ТАЗИ КЛАУЗА SONY, НЕГОВИТЕ ФИЛИАЛИ, ТЕХНИТЕ СЪОТВЕТНИ ДОСТАВЧИЦИ И ЛИЦЕНЗОДАТЕЛИТЕ НА SONY ЩЕ СЕ НАРИЧАТ С ОБЩИЯ ТЕРМИН „SONY“ В МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН РАЗРЕШЕНА ОТ ЗАКОНА. SONY НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕТЕНЦИИ, ИСКОВЕ ИЛИ ПОДОБНИ ДЕЙСТВИЯ, ПОРОДЕНИ ОТ ДИРЕКТНИ ИЛИ СЛЕДСТВЕНИ ЗАГУБИ ИЛИ ПОВРЕДИ, КОИТО СА ВЪЗНИКНАЛИ ОТ УПОТРЕБАТА НА СОФТУЕРА; SONY НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ПЕЧАЛБИ, ПРИХОДИ, ДОГОВОРИ ИЛИ ДРУГИ СРЕДСТВА, КАКТО И ЗА ДИРЕКТНИ, ИНДИРЕКТНИ, СЛУЧАЙНИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ СЛЕДСТВЕНИ ВРЕДИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ УПОТРЕБАТА, НЕВЪЗМОЖНОСТТА ЗА УПОТРЕБА, ГРЕШКИ ИЛИ ПРОПУСКВИ В СОФТУЕРА, ИЛИ НАРУШЕНИЕ НА УСЛОВИЯТА ЗА УПОТРЕБА ПО ДОГОВОР ИЛИ ВЪЗ ОСНОВА НА ГАРАНЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА ДАЛИ SONY Е БИЛА УВЕДОМЕНА ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ЗА ТАКИВА ЩЕТИ. ИЗКЛЮЧЕНИЕ ПРАВЯТ СЛУЧАИТЕ, В КОИТО SONY, УМИШЛЕНО ИЛИ ПОРАДИ ГРУБА НЕБРЕЖНОСТ, ПРИЧИНИ СМЪРТ, ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА ИЛИ ЩЕТА, ПОРОДЕНА ОТ ДЕФЕКТ В ЕСТЕСТВОТО НА ПРОДУКТА, ВЪВ ВСЕКИ СЛУЧАЙ ОСВЕН ПРИ ГОРЕИЗБРОЕНИТЕ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ НА SONY КЪМ ВАС ПО СИЛАТА НА КОЯТО И ДА Е КЛАУЗА НА НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕЩЕ БЪДЕ ОГРАНИЧЕНА ДО ЧАСТТА ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНО ЗАПЛАТЕНАТА СУМА, ОТНАСЯЩА СЕ ЗА СОФТУЕРА. В НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ Е ПОЗВОЛЕНО ИЗКЛЮЧВАНЕТО ИЛИ ОГРАНИЧАВАНЕТО НА СЛЕДСТВЕНИТЕ ИЛИ СЛУЧАЙНИТЕ ВРЕДИ, ТАКА ЧЕ ОПИСАНОТО ПО-ГОРЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ИЗКЛЮЧЕНИЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС.

ЗАБРАНА ЗА ИЗНОС

С НАСТОЯЩОТО ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ, ЧЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА СОФТУРА В НЯКОИ ДЪРЖАВИ, РЕГИОНИ, ОБЛАСТИ ИЛИ УЧРЕЖДЕНИЯ, КАКТО И ИЗНОСА НА ПРОДУКТА ИЗВЪН ДЪРЖАВАТА, ЗА КОЯТО Е ПРЕДНАЗНАЧЕН, МОЖЕ ДА СЕ ОКАЖЕ ЗАБРАНЕН. С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ ВИЕ СЕ СЪГЛАСЯВАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СОФТУЕРА И ИЗНАСЯТЕ ПРОДУКТА, КАТО СПАЗВАТЕ ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ И РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ИЗНОСА, ВНОСА И МИТНИЧЕСКИТЕ ИЗИСКВАНИЯ.

РАЗДЕЛЕНИЕ

Ако бъде установено, че някоя част от това СПОРАЗУМЕНИЕ е невалидна или неприложима, останалите части остават валидни.

ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Настоящото СПОРАЗУМЕНИЕ ще бъде тълкувано, уреждано и прилагано в съответствие със законите на Япония, без да се вземат предвид каквито и да е противоречия на законови разпоредби или Конвенцията на Обединените нации за Договори за международна продажба на стоки, която се изключва изрично. Всеки спор, произтичащ от настоящото СПОРАЗУМЕНИЕ, ще бъде разглеждан изключително от компетентния съд и под юрисдикцията на съдилищата в Токио, Япония, като с настоящото Вие и SONY давате съгласието си за това. Вие и SONY СЕ ОТКАЗВАТЕ ОТ ПРАВОТО НА ПРОЦЕС СЪС СЪДЕБНИ ЗАСЕДАТЕЛИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВСИЧКИ ВЪПРОСИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ ИЛИ СВЪРЗАНИ С ТОВА СПОРАЗУМЕНИЕ. В НЯКОИ ДЪРЖАВИ НЕ Е ПОЗВОЛЕНО ИЗКЛЮЧВАНЕТО НА ПРАВОТО НА СЪДЕБЕН ПРОЦЕС, ТАКА ЧЕ ОПИСАНОТО ПО-ГОРЕ МОЖЕ ДА НЕ СЕ ОТНАСЯ ЗА ВАС.

ЦЯЛОСТНО СПОРАЗУМЕНИЕ

Тези разпоредби и условия представляват цялото договорно споразумение между Вас и SONY. Те се отнасят за всички описани в него теми и заместват изцяло всички вече съществуващи писмени или устни договорки помежду ни, що се отнася до засегнатите в СПОРАЗУМЕНИЕТО теми.

ПРАВИТЕЛСТВЕНИ ПОТРЕБИТЕЛИ

Ако СОФТУЕРЪТ бъде придобит от или от името на правителството на САЩ или друга подобна институция, която прилага правила подобни на тези, които обичайно се прилагат от правителството на САЩ, този СОФТУЕР представлява „търговски продукт“, според смисъла на термина, определен в 48 С.Е.Р. („FAR“) 2.101, лицензиран е според условията в това СПОРАЗУМЕНИЕ и този СОФТУЕР ще бъде снабден или ще има вградени „Указания за употреба“, според предназначението на SONY и/или неговите филиали и ще се ползва в съответствие с тези указания.

Авторско право и информация за

търговски марки

©1993-2011 NAVTEQ
©2012 ZENRIN CO., LTD.

Австралия

© Nema Maps Pty. Ltd, 2010.
Авторски права. Въз основа на данните, предоставени по лиценз от PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au).
Продуктът включва данни, които са собственост на © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden

Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd, NAVTEQ International LLC, Sentinel Content Pty Limited и Continental Pty Ltd.

Австрия

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

Канада

Тези данни включват информация, придобита с разрешението на канадските власти, включително © Н.В. Кралицата по право на Канада, © Кралския наместник в Онтарио, © Канадската пощенска служба, GeoBase®, © Министерството на природните ресурси на Канада. Всички права запазени.

Хърватска, Естония, Латвия, Литва, Молдова, Полша, Словения и Украйна

© EuroGeographic

Франция

Източник: © IGN 2009 - BD TOPO®

Германия

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustandigen Behoerden entnommen.

Великобритания

Съдържа данни от Ordnance Survey © Crown авторски права и база данни 2010.
Съдържа данни от Royal Mail © Royal Mail авторски права и база данни 2010

Гърция

Авторски права Geomatics Ltd.

Унгария

Авторски права © 2003; Top-Map Ltd.

Италия

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Индикатори на екрана

Япония

- Японската карта е създадена с одобрението на министъра на географските работи, и е издадена с мащаб 1:250,000. (Серийен номер: П20-УС, 204-46)
- Японската карта е създадена с одобрението на министъра на географските работи, и е издадена с мащаб 1:250,000. (Серийен номер: П20-УС, 204-46)

Йордания

© Кралско географско дружество на Йордания

Мексико

Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)

Норвегия

Авторски права © 2000; Норвежки институт по картография

Португалия

Източник: IgeoE - Португалия

Испания

Información geográfica propiedad del CNIG

Швеция

Въз основа на електронни данни © Национална агенция за земно проучване, Швеция

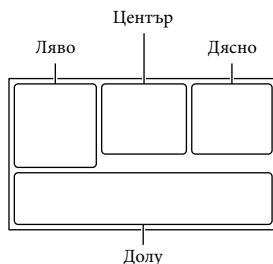
Швейцария

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

Съединени американски щати

© Пощенски служби на САЩ © 2010. Цените не са определени, контролирани или одобрени от Пощенските служби на САЩ®. Следните търговски марки и регистрации са притежание на USPS: Пощенски служби на САЩ, USPS и ZIP+4.

Когато промените настройките на екрана, се извеждат следните индикатори. Обърнете се и към стр. 24 и 32, за да видите индикаторите, които се извеждат по време на запис или възпроизвеждане.



Ляво

Индикатор	Значение
	Бутон MENU (51)
	Запис с таймер (52)
	Състояние за GPS проследяване (37)
	Видео осветление
	Широкоекранен режим (53)
	Преливане (52)
	[Face Detection], зададен в положение [Off] (53)
	[Smile Shutter], зададен в положение [Off] (53)
	Ръчен фокус (52)
	Избор на сцена (52)
	Баланс на бялото (52)
	Изключена функция SteadyShot (52)
	Увеличен баланс на бялото (52)
	Теле макро (52)
	x.v.Color (53)
	Зебра (53)
	Усилване (53)
	Кинотон (52)
	Дестинация (55)

	Автоматичен режим (разпознаване на лице/разпознаване на сцена/разпознаване на вибрации/разпознаване на звук) (36)
	Настройка на 3D дълбочината

Център

Индикатор	Значение
	Настройка на функцията за изреждане на изображения
	Предупреждение (57)
	Режим на възпроизвеждане (29)

Дясно

Индикатор	Значение
	Качество на записа (HD/STD), честота на кадрите (50p/50i/25p) и режим на запис (PS/FX/FH/HQ/LP) (34)
	Оставащ заряд на батерията
	Носител на запис/възпроизвеждане/редактиране (20)
	Брояч (час: минута: секунда)
	Очаквано оставащо време за запис
	Размер на снимката (53)
	Приблизителен брой снимки, които можете да запишете
	Папка за възпроизвеждане
	Видеоклип или снимка, които се възпроизвеждат в момента/Общ брой на записаните видеоклипове или снимки.
	Връзка към външно устройство (49)

	2D/3D запис или възпроизвеждане
--	---------------------------------

Долу

Индикатор	Значение
	Ниско ниво на микрофона (53)
	[Auto Wind NR], зададен в положение [Off] (53)
	[Closer Voice], зададен в положение [Off] (53)
	Вграден микрофон за приближение (53)
	Аудио режим (53)
	Ниска осветеност (52)
	Промяна на автоматичната експонация (52)
	Скорост на затвора (52)
	IRIS (52)
	Точково измерване/Фокусиране (52)/Точково измерване (52)/Експонация (52)
	Автоматична настройка (36)
	Име на файла с данните
	Защитено изображение (54)
	Светкавица (53)/ Ниво на светкавицата (53)/ Намаляване на ефекта “червени очи” (53)

- Индикаторите и техните позиции са приблизителни и се различават от това, което реално виждате.
- В зависимост от модела на видеокамерата е възможно някои от индикаторите да не се изведат.

Азбучен указател

Символи

2D видеоклипове.....	22
3D видеоклипове.....	22
5.1-канален съраунд звук.....	39

A-Z

AVCHD диск за запис.....	6, 35
A/V свързващ кабел.....	38
Data Code.....	19
FH.....	34
FX.....	34
GPS.....	37
“Handycam” Ръководство за потребителя.....	6
HDMI кабел.....	38
HQ.....	34
IRIS.....	52
LCD екран.....	24
LP.....	34
“Memory Stick PRO-HG Duo” носител.....	20
“Memory Stick PRO Duo” носител (Mark 2).....	20
“Memory Stick XC-HG Duo” носител.....	20
PlayMemories Home.....	12, 43, 44
PS.....	34
SD карта.....	20
USB.....	14
USB поддържащ кабел за връзка.....	12
USB свързване.....	54
VBR.....	60
Windows.....	44

A-P

Автоматична настройка.....	36
Автоматична настройка на 3D обектива.....	18
Автоматично намаляване на смущенията от вятъра.....	37
Адаптер за USB кабел.....	48
Батерия.....	13
Безжично устройство за дистанционно управление ...	11, 64
Близък глас.....	53
Брой изображения, които можете да запишете.....	60
Вашето местоположение.....	54
Вграден USB кабел.....	14
Видеоклип с акценти.....	53
Видеоклипове.....	22
Включено захранване.....	16
Време за запис и възпроизвеждане.....	59
Време за запис на видеоклипове.....	59
Връзка.....	38
Възпроизвеждане.....	28
Външен носител.....	48
Гнездо за аксесоари.....	9, 64
Грижи.....	62
Дата/Час.....	19
Двоен запис.....	22
Директно копиране.....	49
Дисплей за автодиагностика.....	57
Език.....	5
Забележки за работа с вашата видеокамера.....	62
Запазване на изображения на външен носител.....	48
Запис.....	22
Зареждане на батерията.....	13

Зареждане на батерията, като използвате вашия компютър....	14
Звуков сигнал.....	19
Извеждане на опции на LCD екрана.....	24
Изтриване.....	41
Индикатори на екрана.....	24, 73
Инсталация.....	44
Карта-памет.....	20
Код с данни.....	19
Компютър.....	44
Кондензация на влага.....	63
Лятно часово време.....	16
Менюта.....	51
Миниатюрни изображения...	30
Настройка на датата и часа....	16
Носител на запис.....	20
Нулиране.....	10
Отстраняване на проблеми ...	56
Помощно утъгване за “PlayMemories Home”.....	12, 46
Поправка.....	56
Преглед на карта.....	31
Преглед на събития.....	28
Предупредителни индикатори ...	57
Приближение.....	26
Приложени артикули.....	12
Приоритет на запис на лице....	35
Проследяващ фокус.....	36
Пълно зареждане.....	14
Разделяне.....	41
Размер на изображението.....	53
Разпознаване на усмивка.....	36
Регулиране на 3D дълбочината ...	33
Редактиране.....	41
Режим на запис.....	34
Рекордер за дискове.....	47
Ремък за захващане.....	11

С-Я

Сензорен панел.....	24
Скорост на затвора.....	52
Смущения от вятъра.....	53
Снимки.....	23
Списък с менюта.....	52
Стабилизация.....	52
Стартиране на PlayMemories Home.....	46
Статив.....	10
Стенен контакт.....	15
Телевизор.....	38
Технически характеристики.....	67

Ще намерите списъка с
менютата на стр. 52 до 55.

Допълнителна информация за този продукт, а също и отговори на често задавани въпроси, можете да откриете на нашата интернет страница за поддръжка и помощ.

<http://www.sony.net/>

© 2013 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.